

Noviembre  
Diciembre  
1981·N:7

\$ 10.000-

# ARTEMIO

REVISTA SIN MARGENES

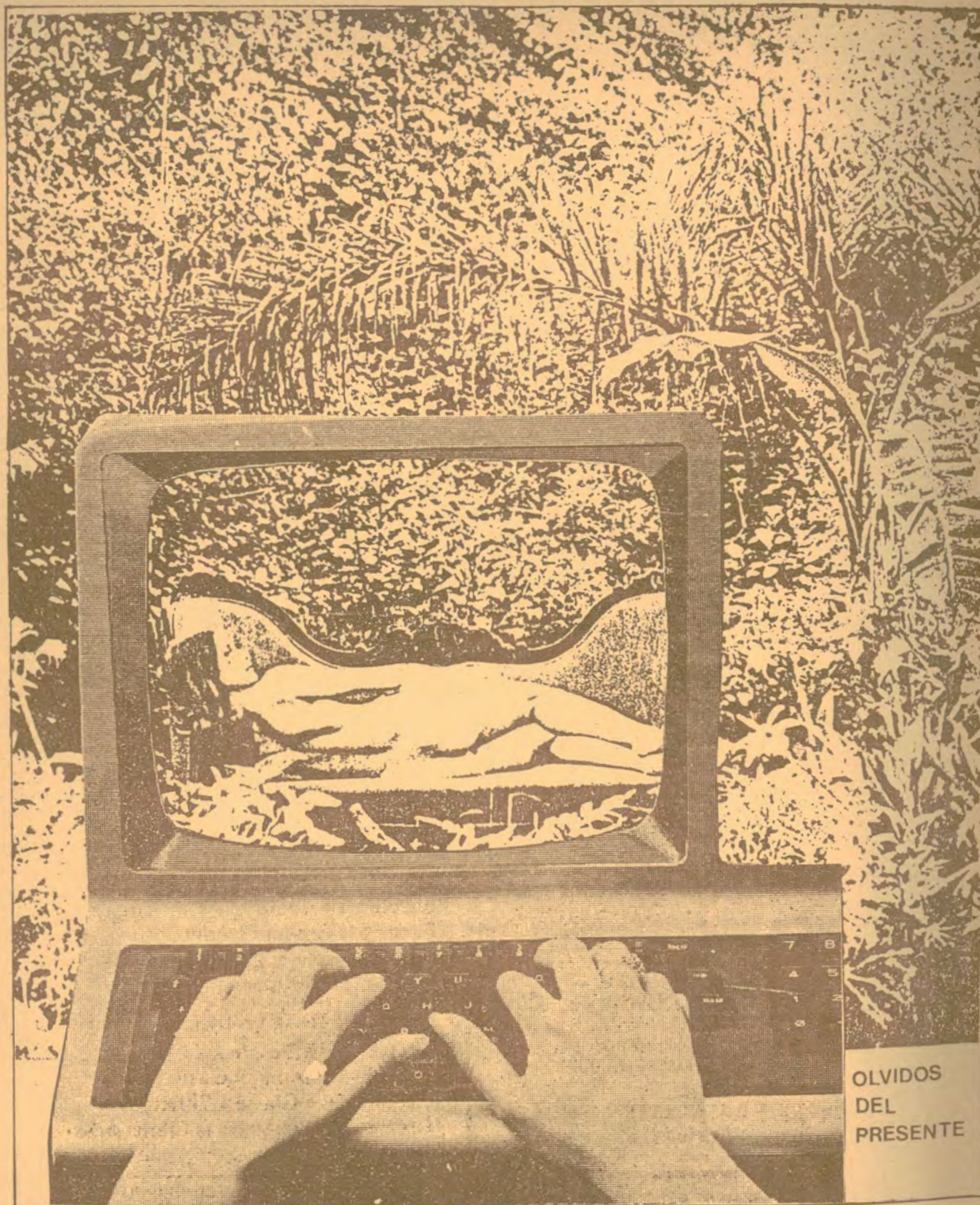
Reportajes: **Cognigni** > **Luna**  
Notas: **Los Jaivas** > **Dali**

**Ulloa** > **A Tempo**  
**Iriarte** > **Lennon**

Dibujo Virdo

de España  
ganó el  
Guernica

poesías  
dibujos  
música



Collage: Roberto Giordano

OLVIDOS  
DEL  
PRESENTE

## Artemio es:

*Director:*  
Roberto Giordano

*Subdirección*  
Clyde Penedo

*Coordinadores:*  
Roberto Virdo  
Claudia Carlevaris

*Colaboradores permanentes:*  
Fabián Zampini  
Daniel Palombini  
Marisa Brusa  
Alina Pereyra  
Roberto Castiñera  
Rubén Tabora  
Carlos Torquis

*Colaboradores invitados:*  
Susana de Moreno  
Sergio R. Moreno  
Julio Benávidez  
Claudio Szmidt  
Gladys Flores  
Gerardo Penedo  
Raospa

*Amaro Nay*  
Felix Marin-Marin  
Alberto Silva  
Daniel Ponti

*Colaboradores España:*  
Hugo Giordano  
Jorge Lara  
Juan Larrea  
Patrick O'Brian  
Fernando Baeta  
Ricardo Giordano

*Colaboración especial:*  
Juan C. Kreimer  
Corresponsal  
Santiago del Estero:  
Ramiro Caggiano  
Blanco

# EDITORIAL

*Dedicamos este número a: Juan Carlos Bertoloni*

Con este número editamos el último "Artemio" del año, hubiéramos podido sacar otro, ¿las razones? para que explicarlas, seguro Ud. que está leyendo esta editorial algo habrá ligado de este triste y lamentable año.

Lo cierto es que el papel está caro, pero peor es el papel que nos tocó jugar este año a los argentinos ¡Habría tanto para decir!... pero solo convendría desearles  
**¡FELIZ AÑO NUEVO!**

ARTEMIO

Esse aviocinto de papel no es súperman, es algo peor... es nuestro destino para el 82...??

Artemio "Revista sin anestesia"

Año II - No. 7 - Noviembre-Diciembre 1981

Revista bimensual - R.N.P.I. 121887 - Ley 11723

Editorial: Fragueiro 1448 - Dpto. 8 - Alta Córdoba -

Córdoba 5000 - República Argentina

Imprimió: Du-Cop - Composición I.B.M.: Integraf

Fotolitos: Foco





ARTEMIO" pregunta a  
"HORTENSIA"

## Reportaje a Cognigni



Prólogo de Rubén Taborda  
Entrevista y fotos de Clyde y Roberto

En esta Córdoba tan difícil, resultó un experimento verdaderamente significativo "Hortensia". Ese grupo de muchachos que le dieron vida ignoramos si habrán pensado en la resonancia que iban a provocar dentro y fuera del rincón que nos cobija, y desconocemos calcularon que el humor cordobés, aroma misterioso que sobre nada por sobre nuestras cosas, alcanzaría tan profunda reacción.

La tarea de un creador, de un artista, es siempre impredecible. El se sienta frente a una mesa y puede nacer cualquier cosa, ejemplo "Hortensia", y cual aprendiz de hechicero, alarmarse finalmente ante la magnitud de esa creación que la había soñado, pero no imaginado tan esplendorosa y tan perdurable. Intentaremos develar el Secreto de "Hortensia" abordándolo a Cognigni, su Director.

-A) Al humor y, la historieta se le da el valor como arte gráfico a partir de la primera bienal realizada en Córdoba?

1) Hubo un intento en la muestra del Di Tella hace trece o catorce años, organizada por los hermanos Lipsyn. Se reunió por primera vez a un gran número de dibujantes y guionistas nacionales y de países vecinos, fue en la primera bienal de

Córdoba se planteó en forma general y popular la realidad de la historieta y el humor gráfico como lenguaje.

-A) ¿Cómo surge la bienal del humor y la historieta?

2) Se dió a partir de una idea del Dr. Salomón, fanático del tema y reconocido coleccionista apoyado por Coco Feldman el Dr. Vega yo con Sarita y Hortensia.

Obviamente la presencia de la revista facilitó mucho el intento, luego de LAS TRES BIENALES, la cuarta fue internacional. Entendiéndose por esto la participación de artistas de EUROPA, EE.UU., BRASIL, etc.

-A) ¿Qué aporta al hombre actual la historieta y el humor gráfico?

3) La parte didáctica, o pedagógica. Depende de la INTENCION con que se aplica este lenguaje gráfico.

La historieta y el humor dibujado en sí mismo tienen diversas interpretaciones y se le pueden adecuar distintos perfiles, pero una misma identidad cuando la narración es inteligente en todas sus formas (Dibujo y guión).

Es decir que sucede exactamente igual que con otros lenguajes como puede ser el cine, teatro, televisión, etc. Resumiendo, la historieta y el humor gráfico valen según quien y como la utilizan.

Desde las filas de los creadores Underground (Robert Crumb, Cob, Volinsky, Reizier) que llegan a producir tiradas masivas y superar, como ha sucedido en EE.UU, los mercados de los "Sindicatos" hasta los talentos clásicos (caso Alberto Breccia, Zanotto, Iucho Olivera, Dalfiuma, etc) que exploran otras formas de aplicar este lenguaje.

Aclaremos que caso de Alberto Breccia está totalmente separado del resto.

-A) ¿Cómo ve el humor relacionado con la sociedad y la política?

4) Es sabido que en Argentina hubo notable y brillante tradición de humor político y crítica de costumbres hasta llegar a la sátira social, desde "El mosquito", "El duende", "La república", etc. pasando por "Caras y caretas" y "Fray Mocho" hasta llegar a "Cascabel" que fue liquidado por Perón o Tía Vicenta y María Belén que fueron liquidados por Onganía.

El momento de mayor libertad en las últimas tres décadas para el humor político-social fue con el Dr. Illía, un personaje agredido hasta el ridículo por todos los medios ya que no encajaba en la figura de la búsqueda del macho nacional que tanto nos identifica a los argentinos particularmente a los que habitan la macrocéfala Buenos Aires. Illía obviamente no era superman, leía el diario en la plaza, del mismo modo que por ejemplo los Reyes de Holanda salen a hacer las compras en bicicleta.

Eso no era perdonable. Esta liquidación aún continúa pero con Viola se observa un mayor deshielo, confiemos llegar a una temperatura

ambiente propicia y estable.

A) Nos olvidamos de Satiricón y Humor.

5) Dejemos a Satiricón de lado creo que humor es notable y encierra un equipo de figuras que está practicando el periodismo más serio del país en este momento.

Probablemente Casciofi tendría que equilibrar cierto exceso de críticas con otras notas porque es sabido que ego produce sentimil (rating) que en definitivo retroalimenta la promoción de algunas "figuras del ambiente".

Es sabido que Sarmiento fue el creador del "Estilo Radiolandia" cuando se presentó a Stein, Director de "El Mosquito" y le dijo: "Usted hable de mí en todos los número, mal, pero hable".

A) ¿Cuál es su modo de ver la censura ante las artes gráficas?

La censura es un modo de fomentar la imaginación. En pleno Mc.Cartismo, se expresó en EE.UU. un movimiento sensacional en todas las formas del arte.

Esto dió pie al "off" y al "off-off" de donde surgieron fervorosos ensayos que alcanzaron sus propios mercados al margen de los circuitos habituales. Es decir que a veces como dijo Abelardo Castillo en "El Grillo de papel", "El Pez por la boca muere... o mata". Es decir que todo obedece a la dualidad de las leyes de Newton. Quiero decir que cuando hay ánimo, deseos de hacer y crear, la censura, puede ser hasta estimulante -la autocensura es una mierda.

**MOCHILAS - CARPAS -  
CARAMAÑOLAS -  
MARMITAS - PALAS -  
BORSEGUIES - BOLSOS -  
BOLSAS PARA DORMIR.**

**ARQUERIA**

Humberto I°

97

**ENZO foto cine**  
**RUBI camping**



¿Cuáles fueron tus trabajos antes de Hortensia?

Trabajé en los cuatro diarios de Córdoba, en publicaciones nacionales y extranjeras y gané los premios que se pueden ganar en periodismo desde este lugar del mundo.

(SIP - A.D.E.P.A. (dos veces) y MONTREAL (Canadá).

... Y Cognini creó a "Hortensia"

Hubo que reinventar el lenguaje y hacerlo publicable con nuevos modismos y el ritmo sugerido desde el primer número por Negrasón y Chaveta. Es decir que si uno toma una cámara y reproduce la vida tal cual es, no hace una película, hace un noticiero. De eso se trata, "reinventar el lenguaje" que se vaya a emplear para que en la ficción "la realidad" aparezca.

Había una tradición de humor cordobés, es decir como una respuesta de la periferia, de los barrios a la ciudad docta y con cultura universitaria. Pero esta tradición era oral y auditiva. Con Hortensia intenté canalizarla gráficamente.

¿Quiénes colaboraron para que Hortensia diera sus primeros pasos?

Los primeros números (que quedaron como "incunables") fueron realizados por un equipo que incluía además de Sarita, a Crist, Ferrari, Parrotti, Mathé, Navarro, El Nato Pérez, y Coco Feldman. Posteriormente, aparcerían Fontanarro-

sa, Pessera, Ortiz, Peiró, etc., y las nuevas camadas actuales. En esos primeros números yo usaba, cinco o seis seudónimos

¿Cómo los trata la crisis?

Siempre hemos estado en picos de crisis con la "Organización" (porque queda mal usar el epíteto italiano para calificarla) que maneja el papel en este país.

Planes futuros.

¿Planes futuros? quién hace planes...?



Después del brindis...

Roberto Giordano  
Clyde Penedo

Roberto Di Palma  
diagramador de  
Hortensia.

Alberto Cognini,



Hortensia y Artemio.



Miguel  
y  
Oswaldo  
PEINADORES



Venus De Oro. FAPYA, símbolo de capacidad profesional, otorgado por la FEDERACION ARGENTINA DE PEINADORES Y AFINES

Av. Colón 150 1º Piso Tel. 24897.



# LA RADIO

DEJA HACER, PENSAR E IMAGINAR... Y ACOMPAÑA.

OSVALDO MAZZOLA



## DOMINGO

- 09.30 hs. EL TREBOL DE CUATRO HOJAS - GUILLERMO SARRIA - NELIDA GONZALEZ RIOS.
- 19.30 hs. LA BUENA MUSICA ALDO GUIZZARDI
- 23.00 hs. JAZZ POR UNIVERSIDAD KUROKI MURUA
- 24.00 hs. CONCIERTOS EN LA NOCHE - RUBEN RODRIGUEZ

## LV2 RADIO GENERAL PAZ DE LUNES A VIERNES

- 15.30 ¿POR QUE SE LO DIGO - DANIEL PONTI - JORGELINA LAGOS
- 19.30 hs. EL SHOW DEL DISCOTECARIO - PERCY LLANOS
- 01.00 hs. TODA LA NOCHE - DANIEL PONTI - (Unico programa en Córdoba que continúa su transmisión sin interrupción. Un esfuerzo de LV2 que hay que destacar).

## LW1 RADIO UNIVERSIDAD DE LUNES A VIERNES

- 15.00 hs. ¿Y AHORA QUE? - ALBERTO ESQUINAZZI - MARILU LARRIBITE
  - 18.45 hs. PROYECCION 81 - NELIDA GONZALEZ RIOS.
  - 18.00 hs. ¿PORQUE NO HOY? - LUCIA BARUD.
  - 21.30 hs. CAMINOS A LA ESENCIA - EDUARDO CUNEO.
  - 22.00 hs. SUTILEZAS - MARIO LUNA - SILVIA BONNET
- SABADO
- 10.00 hs. IMAGENES DE TANTO - RAMON CORDEIRO
  - 10.30 hs. LOS CHICOS Y NOSOTROS - LUCY BARUD X
  - 22.00 hs. PERCUSION EN A.M. - JORGE GONZALEZ

# Mundo Fotográfico

## LABORATORIO COLOR

FOTOS CARNETS EN EL ACTO

MAQUINAS · ROLLOS REVELACIONES · MURALES

Deán Funes 93 Córdoba



## LRA7 RADIO NACIONAL DE CORDOBA DE LUNES A VIERNES

- 13.15 hs. CONCIERTO DEL MEDIO DIA - RAUL BUSNADIEGO
- 14.30 hs. EL LIBRO LEIDO PARA USTED ANA MARIA NADAL
- 21.30 hs. PULSO DEL JAZZ - OSVALDO MAZZOLA (Únicamente los lunes)
- 17.30 hs. LAS COSAS, LOS CASOS Y LA GENTE - CAROLINA VOCOS - DANIEL G. RIVERA
- 20.45 hs. JAZZ GRADO UNO - JULIO DEZA (únicamente los viernes)

## SABADO

- 11.00 hs. LA VIDA DE LAS PALABRAS - AUGUSTO SABATO
- 13.00 hs. CONCIERTOS DEL MEDIO DIA RAUL BUSNADIEGO
- 15.30 hs. MUSICA SIN FRONTERAS - ENRIQUE SOSA - RICARDO ANIBAL LOGGIA
- 21.00 hs. CATALOGO INTERNACIONAL KUROKI MURUA

## DOMINGO

- 09.00 hs. MAÑANA DEL DOMINGO - ARNALDO PEREZ WAT
- 11.00 hs. RAIZ Y PROYECCION - FELICIANO HUERGA

La selección de estos programas es una sugerencia de nuestra revista, para destacar los buenos programas de radio. Si de alguien nos olvidamos o desean sugerir algo, escriban a nuestra editorial y publicaremos su opinión.

UD. TIENE BUENA SALUD... PERO LE FALTA PERSONALIDAD!



A PATRICIA LE ENCANTABAN...

# Integrar S.R.L.

- offset - composición en frío ibm - fotocopias -
- tarjetas - partes de enlace y de 15 años -
- papelería fina -

9 DE JULIO 241 · LOCAL 29 · Tel 24137 · Galería VIA DE LA FONTANA.

# MORENO ULLOA

PLÁSTICA

## CON EL PINTOR MORENO ULLOA.

Por: Sergio R. Moreno

Con Moreno Ulloa la conversación se hace siempre amena, amigable y expresiva. Nació en Córdoba, estudió en la Esc. Prov. de Bellas Artes J.F. Alcorta y siguiendo siempre una senda figurativa se ha destacado con perfiles notables en la disciplina del dibujo. Ha incursionado en el campo de la escultura en la talla directa de piedra y madera y recientemente ha sido galardonado con el primer premio en el salón de pintura de acuarelistas de nuestra ciudad.



A. — Una Cabeza de caballo es el tema del cuadro premiado; éste es un motivo que reiteradas veces aparece en sus obras, ¿a qué se debe?

M.U. — Yo se decir que he cabalgado mucho, porque he dibujado muchísimos caballos, es un tema muy lindo e inclusive casi inagotable, es una figura muy plástica. No es cuestión de dibujar una cabeza de caballo con toda una cara de caballo, para eso ya está el animal, entonces hay que trasladar, hacer una traducción al dibujo de lo que es una cabeza de caballo, ya sea con colores azules, amarillos o rojos violetas o verdes.

A. — Hace relativamente poco tiempo Moreno Ulloa sale a la calle con acuarelas. ¿porqué?

M.U. — Bueno. Yo hago acuarelas hace más de treinta años, pero nunca salí a la calle con acuarelas, si me preguntas por qué no te se responder, simplemente porque no se me ocurrió.

Yo me presenté en el primer salón de acuarelistas de Cba. fue una sorpresa para la colonia de artistas. Yo soy un amante de la acuarela, le tengo mucho cariño, pensé y pienso en este momento que a ese salón que recién salía había que tratar de ponerle el hombro de alguna manera por lo que presenté mis trabajos. También concurrí al segundo salón de acuarelistas que fue el año pasado y gané el segundo premio.

A. — La acuarela es una técnica poco difundida en Córdoba. ¿a qué se debe?

M.U. — La acuarela desgraciadamente es para mucha gente, la hermana menor de la pintura. Yo tengo el siguiente criterio: un hombre que hace acuarelas puede pintar con óleo con mucha soltura, cosa que no le pasa al que pinta con óleo, normalmente no es buen acuarelista, ni siquiera mediocre, normalmente es malo, porque son técnicas distintas, secretos que se sacan de pincel.

No veo por qué en los salones de pintura cuando llegan acuarelistas se las hace a un lado y compiten solo pinturas al óleo. Incluso la gente que consume arte, por una cosa que a mí me resulta misteriosa, compra óleos y a la acuarela la hacen de lado.

A. — Cómo es el mercado en nuestra ciudad?

Es la faz económica lo que influye. Había una época, cuando yo recién empezaba, en la que había asalariados que compraban arte, en 8 ó 10 cuotas, ahora es muy difícil, sus ingresos son muy limitados. Entonces existía un mercado de asalariados que ha desaparecido prácticamente.

A. — ¿Cómo es la concurrencia a las exposiciones?

M.U. — Bueno, nos vemos las mismas caras siempre en todas las exposiciones el arte

no es de consumo masivo.

A. — ¿Cuál es la función social del arte?

M.U. — Yo no se hasta que punto el arte cumple una función social, indudablemente la cumplen, pero en un nivel muy limitado, porque el arte no es masivo ni de consumo masivo, a nivel estético. El hecho es que si sobrevive de algún modo es porque éste vive dentro del hombre, pero en sectores de la sociedad, es decir cumple una función social pero en partes, en grupos de la sociedad.

A. — ¿Qué es el arte comprometido?

M.U. — Yo pienso que arte comprometido es el arte que habla de una situación que es insostenible por parte de la ciudadanía, y que le proyecta una dura crítica a aquel individuo o grupo responsable de esa situación; si los artistas pintaran escenas de mendigos reunidos todos los días junto a los mercados, por ejemplo.

Yo tengo aquí el dibujo de un obrero con medio cuerpo en cueros con una enorme masa al lado de un gran bloque de piedra, que tendrá que destruirlo es presuntivo, porque tiene una herramienta en la mano. Yo lo he llamado "El Escultor" pero simplemente podría ser un obrero que trabaja en una cantera de piedras. ¿Esto es arte comprometido? no. Seguro que aquel tipo que saca la piedra de la cantera apenas sobrevive con lo que gana y es un poco rendirle un homenaje franco y pucha que si se lo tiene merecido.

A. — ¿La difícil situación socio-económica por la que atraviesa el país influye en la temática de sus obras?

M.U. — Quiénes estamos en una determinada corriente pictórica estamos en forma más o menos permanente trabajando acerca de los oficios diarios. Hay situaciones accidentales por las que atraviesa el individuo en que no hace más que levantarse, desayunar, almorzar y merendar angustias y muy poca comida. Hambre ha habido siempre en ciertos sectores y en ciertos países. Yo soy un tipo que trabaja cotidianamente en esto, me cuesta mucho sobrevivir dedicándome exclusivamente a esto y vivo exactamente igual a la forma en que vive un obrero, es decir que muchas veces tengo problemas económicos para afrontar las necesidades de una mesa, de vestido, de educación, la adquisición de libros, materiales que competen dentro de mi carrera, es decir, la situación que se da, también la vive el artista y puede reflejarla porque son cosas ordinarias, cotidianas, son cosas que ocurren todos los días.

A. — Para la exposición de sus obras ¿qué apoyo recibe el artista?

M.U. — Bueno todo cuesta mucho, colgar un cuadro cuesta mucha plata. Hay que comprar los materiales para armar el cuadro, hay que pagar la galería de arte, pagar los catálogos, es decir todos son costos y esto cuando se ha tenido la posibilidad de llegar a hacer una muestra la galería en sí no tiene ninguna



**CLUB  
DE  
CINE**

**COLEGIO  
MEDICO DE  
LA CIUDAD  
DE CORDOBA**



DEAN FUNES 672  
Tel. 28082

intención de hacer pornoción, es decir se va a quedar con el pintor que le ofrece posibilidades de ventas porque el galerista tiene un porcentaje de la venta, entonces no me va a buscar si yo no soy un tipo que tenga ciertos antecedentes, es decir, que mi obra se conozca, hasta llegar a eso los caminos son muy duros.

A. — ¿Es bueno el nivel de enseñanza en Córdoba?

M.U. — Yo pienso que sí. Y un poco habla la voz de la experiencia. Yo hice mis estudios en la Esc. Prov. de Bellas Artes que tiene un grupo de profesores maravillosos, gente talentosa con gran capacidad para la docencia.

Surgen nombres periódicamente de gente que es ciertamente valiosa, no sé si será gente que tenga capacidad de hacer aportes a la plástica, que eso sería entrar en otro terreno es decir gente que revoluciona un poco en arte, esos son contados, no obstante hay gente que trabaja bien.

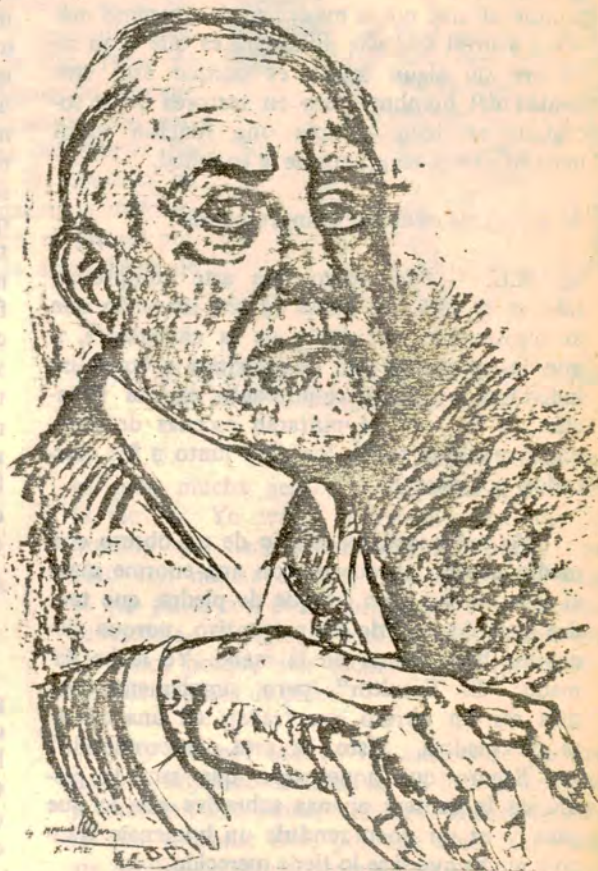
A. — ¿Existen en Argentina grandes maestros que hayan formado escuela?

M.U. — Yo pensaría que no, es decir nosotros los argentinos no tenemos una historia del arte. Argentina no tiene historia en el arte.

A. — Existe una pintura argentina?

M.U. — No, no existe una pintura argentina. El hecho de que yo pinte un gaucho toman-

do mate, no quiere decir, que exista una pintura argentina, el tema sí, puede ser hasta floclórico, pero nosotros no tenemos pintura todo lo hemos heredado de Europa a través de literatura o los viajes de artistas que introducen nuevas técnicas.



Lisandro De la Torre según un retrato del artista. (70 x 100 cm) 1980



**KRIKOR'S**  
discos - cassettes  
nacionales - importados  
**OBISPO TREJO 72**



mi silencio  
DANIEL PONTI

éste mi silencio,  
no es de años...  
nació de un gemido  
.....Ayer.

y en el espacio ingravido  
de la memoria de las cosas,  
es un punto.....Aquell

resistió la tentación del grito  
y su bárbara ley.....  
bebió en el manantial del infinito  
hasta saciar su sed

**PULSA AHORA MI CABEZA  
GIGANTESCA BABEL.. !!**

y en el espacio ingravido  
de la memoria de las cosas,  
es un punto.....AQUEL!

*Moreno Ulloa*

DIBUJO DE MORENO ULLOA

**VIENTO DANÓ UN MANO  
ALBERTO SILVA**

*Viento que vas y vienes  
por qué sigues imparcial*

*Por qué no nos ayudas.  
Tú puedes, tú eres inmortal.*

*Llévate por Dios toda es resaca  
que ya no soporiamos más.*

*Traenos nuevos tiempos,  
estamos ansiosos, expectantes.*

*Viento que vas y vienes.  
danos una mano,  
que lamentablemente  
nuestras manos,  
nuestras pobres manos, no alcanzan*



PEQUEÑA COSA  
FELIX MARIN - MARIN

Pequeña cosa  
pero ya es algo  
un viento suave que baña nuestro tiempo  
una tierra que brota con raíces de algo nuevo en nosotros  
compartiendo cariños, alegrías, ilusiones, esperanzas,  
sueños, buenos encuentros, saludables momentos,  
ansiosas esperas...

¡Ah, realmente nunca creí alejarme de ese  
largo letargo y alienante momento  
que pasaba en la ciudad.

¡Cuán hermoso es avizorar lo que uno tanto ha buscado  
¡Cómo crecen los trigos de nuestra imaginación  
al rodar por los verdes caminos.

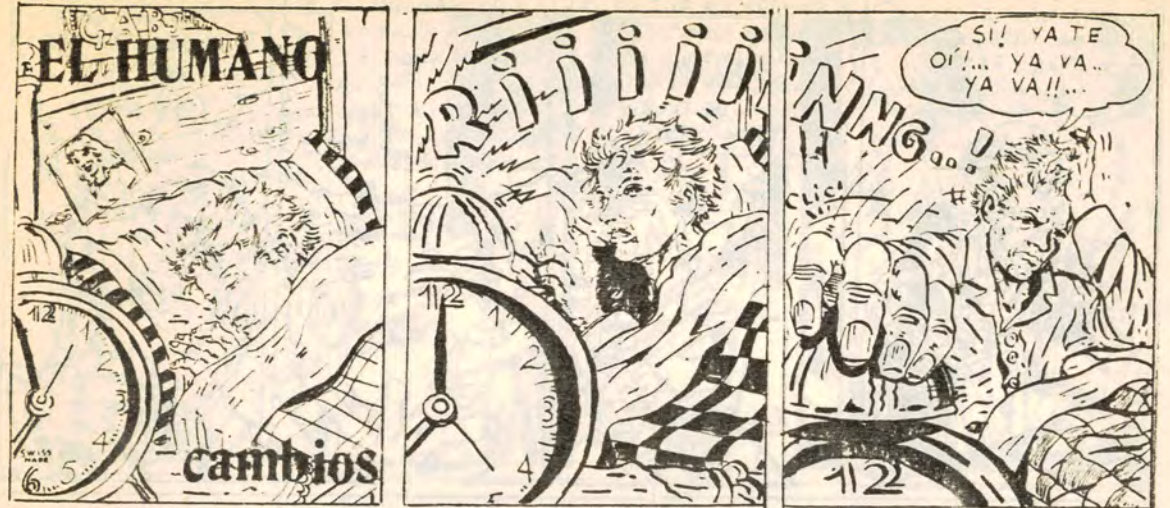
Ahora la semblanza de nuestros deseos tienen Vida,  
porque desde hace un tiempo,  
separamos lo fugaz de lo Eterno  
y creemos en nuestro hoy.



# Café de la Pergola

CAFE  
JUGOS  
COPAS  
SANDWICHES

OLMOS 31



Guion Tornquist Dibujos Virdo Idea original: R.Giordano

TRABAJAR!... SIEMPRE LO MISMO, SIEMPRE ESTE PAPELE-  
RUC... SUMAR Y RESTAR Y  
VOLVER A SUMAR Y RESTAR...



... SIEMPRE LA RUTINA... EN  
MI VIDA IGUAL... EL LA-  
BURO, LOS ESTUDIOS ABAN-  
DONADOS, LOS VIERNES LOS  
PARTIDOS DE TRUCCO CON  
LOS MUCHACHOS...

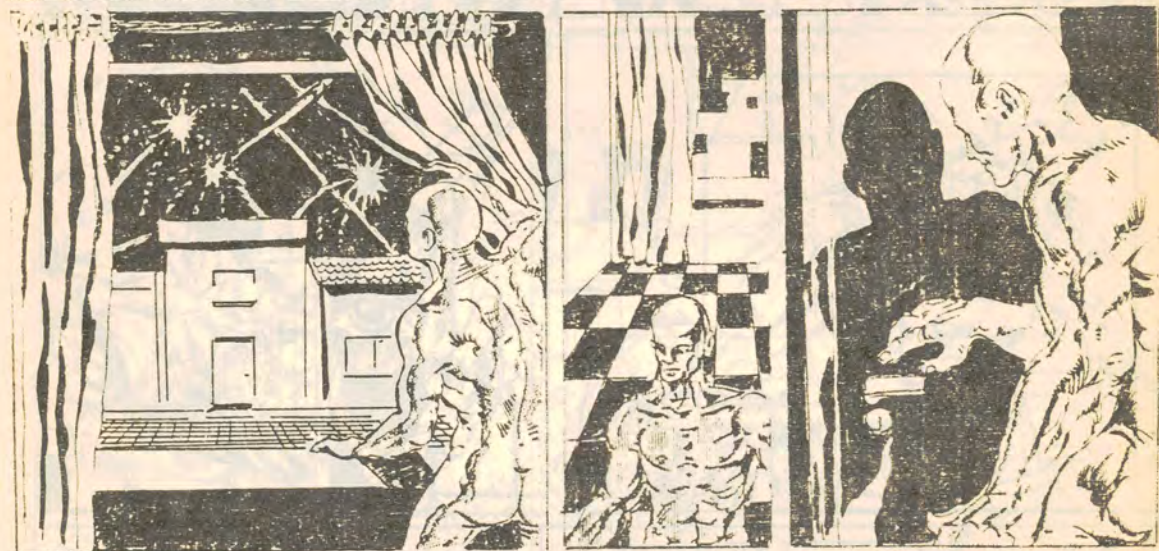


... LOS SABADOS, IR AL  
CINE CON CLARISA...  
LOS DOMINGOS EL  
FÚTBOL... POR LAS  
NOCHES LA TELEVISION  
EL LUNES, DE NUEVO  
SUMAR Y RESTAR...



... PENSAR QUE  
TODO SEGUIRA SIEM-  
PRE IGUAL...  
IGUAL!!





CONTINUARA...

# ROCK AND ROLL

## LOS ADELANTADOS 3ª Parte

Textos y fotos extraídos del Libro de Juan Carlos Kreimer. "Beatles & Co". **DEL EXTASIS**

Editorial Galema.



Y EL DEMONIO CREA A ELVIS

En todo momento se ignora si detrás de esos ojos azules hay una fierecilla indomable, una criatura en busca de afecto o un ser perverso; si ese jopo erguido sobre su peinado es fruto de una despreocupación cosmética o de largos manipuleos frente al espejo; si esa ropa le ciñe los músculos por estrechez o premeditación; también la sólida nariz que le emerge entre pronunciados pómulos promueve una duda en torno de su belleza, contrapesa la sonrisa —¿de éxtasis?, ¿de indiferencia?— que permanentemente barre su rostro añorado. Sin embargo, sus besos rondan las fantasías de casi todas las sobrinas del Tío Sam cuyas edades oscilan entre los 12 y 71 años, se depositan fríamente sobre estrellas de primero, segundo y tercer orden ante las cámaras de películas que sólo sirven de marco para sus canciones, y recalcan tal vez definitivamente en la que se convierte en su mujer. Aún hoy que su reino ha claudicado, Elvis Presley sigue escribiendo de tanto en tanto su nombre junto a algún tema aferrado a las laderas de los rankings, asomando su gastada juventud por híbridos documentales

que repiten la cada vez menos convincente fórmula del joven —ora humilde, ora play-boy— que tiene algunos inconvenientes pero que en el fondo es bueno y canta y conoce a una muchacha también en dificultades, a quien, tras 90 minutos de dulzones coloridos, logra salvar en el momento justo para que los dos puedan acomodarse en el *american way of life* (paraíso de vida norteamericano) y comer perdices al tiempo que un feliz *The end* surge en los fotogramas. Ya lo dijo Trini López: "Todo es posible en América"... hasta que un "rockero" cuyo cuarto de hora ya ha pasado siga aprovechando unos pocos minutos más del envión que le dieron sus antiguas glorias. Vayan como eco de tanta histeria colectiva que desató, como agradecimiento al

verdadero desmán que fue su paso por la música popular.

Elvis Presley es el rock con un toque de sexualidad. Desde su mirada ausente y enteneceadora hasta los tres botones superiores de su camisa —siempre desabrochados—, todo en él contribuye a crear una imagen provocadora, una imagen que golpea a las abuelas, tías, madres e hijas en el mismo ámbito: la genitalidad. Es el típico gran mimoso que logra de sus familiares la mantención desde el nacimiento hasta la paternidad, el típico pseudo-rebelde (con causa o sin ella) que estrena la moda de la ropa de cuero y las motocicletas de alta cilindrada pero que obedece a papá. En materia de seducción, sin embargo, sus diez puntos son indiscutibles, mientras que Bill Haley, por ejemplo, con ese mechón siempre obstinado en caérsele sobre la frente y su rostro mansamente paternal, es un eterno aplazado. Por eso sus desaforados esfuerzos para compensar tal déficit con música estruendosa, para imprimir en sus espectáculos un contenido tan visual como sonoro. Tanta importancia alcanza el físico de Elvis en su carrera que ningún comentario de sus canciones evita hacer alguna irónica acotación acerca de él y sus ademanes escénicos. Pero si sus contoneos y sensuales movimientos de caderas excitan primero a sus millares de adoradoras y más tarde atraen los dardos periodísticos, finalmente convocan los gritos de alarma de las autoridades eclesiásticas: "Elvis corrompe a la juventud", lo atacan. "Jamás hice ni haré nada que pueda molestar a mis padres. Cuando estoy en escena siento que la música me lleva y que debo dejarme ir", responde con respeto. Quizá sea cierto. Su padre, un camio-



nero de Mississippi, y su madre manifiestan en varias ocasiones que están orgullosos de "su" Elvis porque "sacó de la vida mucho más de lo que ésta habitualmente puede ofrecer a un muchacho sin profesión ni estudios".

Hasta 1953, el futuro de Elvis parece extenderse sobre los caminos que devora conduciendo el camión paterno. Es imprevisible que se configure sobre los gorgoritos que emite al son de los arañazos que perpetra en el encordado de una guitarra eléctrica de segunda mano. Cuando en un baile de sábado a la noche presenta *Old sheep* y gana el primer premio del concurso de rutina, los habitantes de Tupelo —su pueblo natal—, que lo han votado más que nada por ser el hijo del viejo Presley, no saben que están estimulando a uno que llegará a un verdadero pope de la música popular, norteamericana y mundial. El único que atisba algo fuera de lo común en él es el presidente de una grabadora de Memphis, adonde —apuntan sus biógrafos— llega una mañana y deposita cuatro dólares sobre el mostrador: quiere hacer un disco para el cumpleaños de su madre. Al escucharlo, Sam Phillips, directivo de la Sun Records, se impresiona con su voz, le pide nombre y dirección, y promete llamarlo a la brevedad. Recién se acuerda de él meses después, cuando ya toda la ciudad comenta las virtudes de ese muchacho de pelos revueltos. La radio local ha transmitido su *That's all right Mama* (durante la emisión Elvis se esconde en un cine: no puede soportar las posibles risas de sus amigos) y la reacción de Tupelo es inesperada. Lluven llamadas telefónicas, telegramas, cartas de felicitación. Entonces reaparece Sam Phillips con un contrato, la propuesta de acoplar la guitarra de Scotty Moore y el contrabajo de Bill Black, y muchas ganas de presentarlo en la mayor cantidad posible de escenarios musicales de la zona. Elvis acepta. Y hasta ser escuchado por Steve Sholes, de RCA, su canto recorre el Sur de los Estados Unidos a una velocidad de seis bailes por sábado. Casi sin tomar conciencia de lo que eso significa da el primer paso grande: consigue que RCA negocie con Sun su transferencia, que compre cinco matrices inéditas y le abra una cuenta personal.

Elvis adquiere su primer Cadillac. Desde entonces, nunca más manejó camiones. Pero el medio de transporte que más pasea su figura, sus alaridos y gimnasia, es la televisión. Al cantar *Heart-break Hotel* —un tema influenciado por el clima nacional de 1953, tras el armisticio firmado en Pan-Mun-Jon— se convierte en el héroe nacional de los *teenagers*. Estos no sólo entienden su mensaje sino que también sucumben de admiración ante tanto *sex-appeal* y poder vocal derramado por Elvis. Es un blanco que emplea recursos escénicos de los artistas de color, un joven que despliega la suficiencia de un galán de cine, una personalidad controvertida y magnética. Hasta quienes lo critican no pueden evitar verlo en la pantalla de sus televisores. Los *ratings* no cesan de demostrar que sus programas sólo son igualados por los discursos del presidente Eisenhower.

También el cine quiere sacar provecho de su alto poder de atracción y, con *Love me tender* ("La mujer robada", 1956), la Fox lo inicia en una retahíla de películas musicales donde el ingenio y la imaginación ceden sus espacios al convencionalismo y las efusiones melódico-románticas. La casi total ausencia de calidad importa poco a la industria del Séptimo Arte. Así como los menores de 20 años —el 40% de la población norteamericana— han encontrado en él a un héroe de su exclusiva propiedad, para las productoras de cine, Elvis Presley es, al margen de toda vecindad al lugar común, un verdadero ma-

nantial de dólares. Eso es lo que cuenta hasta 1958. Ese año, el llamado militar transforma su extraordinario atractivo sexual en el abólico desgano de un soldado, corta al ras su indómita melena: dos años en Alemania que lo devuelven con el grado de Sargento III y algunas reflexiones. Cuando reaparece en el show de TV de *Frank Sinatra*, no es más aquel *rocker* trepidante y furioso de los viejos buenos tiempos. Ha cambiado su guitarra por un suntuoso acompañamiento de violines y traído un repertorio que hace morderse de envidia a *crooners* que han escalado posiciones durante su ausencia: *It's now or never*, *Are you lonesome tonight*, *Good luck charm*... Sus



Pat Boone



Chuck Berry

subidas al escenario siguen convocando a muchachitas y muchachitos que se estiran contagiosamente, pero que no suman ya millares. Hoy su público es una minoría cada vez más minoría y él, un artista tranquilo, respetado, que se preocupa más por conservar su figura mítica —clave para cualquier análisis del fenómeno del *rock and roll*— que por renovar.

#### OTROS GRANDES OTROS

En realidad, el dominio absoluto-absoluto de la *Pop-Music* pertenece a Elvis Presley hasta 1955. Ese año aparece el bonachón *Pat Boone*, un cantante que hasta entonces ha tenido una carrera ascendente y análoga pero que nunca pudo acortar del todo las distancias que lo separaban del virtual número uno. En el momento en que las elimina, la polémica respecto de quién es el mejor se redobla. Parece la reedición del célebre duelo *Bing Crosby vs. Frank Sinatra*, sostenido tiempo antes. Pero hay una diferencia. Desde su debut, Elvis ha enderezado las críticas gracias al hábil asesoramiento de su manager, un hombre más preocupado por suavizar sus explosiones escénicas que por alentarlas. *Pat Boone*, por el contrario, ha adoptado modales de un hombre calmo desde sus balbuceos adolescentes. Tanto sobre la escena como fuera de ella, siempre busca dar una imagen impecable. En cierto modo, especula con lo que aún es considerado "bueno" por la juventud. Lo que en Elvis es iracundia, en él aparece como una muestra de madurez, de experiencia. Al menos así aparece en casi todos los escenarios norteamericanos. Así deja impresa su melódica voz en una decena de LP. Así *Pat Boone* aparece en un puñado de películas que agrada sólo a un reducido sector de la juventud y empalagan al restante.

Mientras estos dos suben y bajan las resbalosas pendientes de la popularidad, recurriendo alternadamente a buenas y malas costumbres, un cantante negro llamado *Chuck Berry* comienza a hacerles sombra con *Maybellene*.

Y a esbozarse como maestro de toda una legión de principiantes que luego comenzará a buscarse su lugar importante: sus *Rock and roll music*, *Carol*, *Memphis Tennessee* serán fuentes de inspiración para los *Beatles*, *Rolling Stones*, *Johnny Rivers*, *The Animals* y casi todo conjunto que se aliste en el *beat*.

1956. *Billy Vaugh*, *Frank Sinatra* y los *Cuatro Ases* golpean con escasa resonancia en el seno del género romántico: sus respectivos *Shifting whisperin sands*, *Love and marriage* y *Love is a many splendoured thing*, no hacen más que escapar por un surco donde el *rock* deja circular prósperamente el flujo de ritmos derivados. *Haley* persevera con *The saint rock and roll* y en todos los rincones de América del Norte nacen pequeños grupos que se esfuerzan para tocar a su manera y muchachos que se especializan en imitar las morisquetas de Elvis. *Be-bob-a-lula*, de Gene Vincent, da la vuelta al mundo en menos de ochenta días. Y *Pat Boone* retorna al vértigo del *rock* con *Long tall Sally*. Pero es el robusto *Fats Domino* quien vence la batalla colocando su *I'm in love again* en el tope de los *ranking*. Cuando en junio *Bill Haley* presenta un insulso *Rockin, through the rye*, los críticos comienzan a preguntarse quién ha de ocupar el trono que su alicaido autor parece dejar vacante.

El reemplazante es, sin duda, *Paul Anka*, un bajito canadiense que con un tema escrito a los 14 años (algunos se lo atribuyen a un amigo) invade el mercado discográfico norteamericano para fines de ese año. Vende diez millones de copias de *Diana* y los diarios coinciden en señalarlo como responsable de las histerias colectivas que se desatan en cuanto estado le permite acceder en alguno de sus escenarios. O le facilita algún micrófono. Su historia no difiere mayormente de la de sus colegas. Antes de ser considerado *The Golden Boy* ("El muchacho de oro"), este hijo de Ottawa (Canadá) ya imita perfectamente —con doce años y una incipiente seducción— a su maestro *Johnny Ray* en diversos cabarets de los más bajos fondos de



Paul Anka



The Everly Brothers

Sim. Scarr

En gatería Comercial...

Discoteca  
**WAIKIKI**  
Discos Importados

25 de Mayo 44

Loc. 49

\*  
**MUZZIO-  
LIBROS**  
Rivadavia 59  
Gal. San Martín

**foco**

LABORATORIO PUBLICITARIO

deán funes 68/80 (gal. cabildo)  
2º piso. of. 12. córdoba.

- FOTOGRAFIA PUBLICITARIA
- TRAMAS
- INVERSIONES
- AMPLIACIONES
- FOTOLITOS
- PELICULAS GRAFICAS PARA SERIGRAFIA

Massachusetts. Forma parte de los *Bobbysoxers*, un trío que es trío durante solo un año: al cabo de ese tiempo se desintegra por el escaso eco que obtienen con sus presentaciones. A las 22.30 del 15 de marzo de 1957, tres meses antes de cumplir los 16, Paul se embarca en un tren carguero que enfila hacia New York. En el bolsillo lleva 100 dólares. Su garganta está cansada por haberla usado desmedidamente para conseguir ese dinero en pocos días. Pero una pretenciosa ambición le da suficiente ánimo. Paul está seguro de que en vez de ser él el vehículo para llevar de pueblo en pueblo a sus canciones, será su canto quien lo pasará a él por el mundo entero. Y así ocurre. Conectarse con la ABC Paramount es para Paul Anka como subir a una plataforma de lanzamiento; grabar *Diana*, la llama que lo dispara y pone en órbita. Tan alto llegarán a volar sus ciento cincuenta y tres centímetros de estatura que, a pocos años de éxito, Paul se maree. Y cuando tiene oportunidad de arrebatar el cetro de la popularidad a Elvis Presley, el canadiense prefiere apoltronarse cómodamente en un apacible rincón del versátil panorama de la música popular, transformarse en una estrella segura y vitalicia para uso exclusivo de clubs nocturnos en el mejor estilo Sinatra. Quizá los culpables de esa prematura deserción fueron sus mismos fans, cuya vehemencia acostumbraba a rasgar cuantas vestimentas luciera, a manosear (y pellizcar) su cuidada figura, a ensordecerlo con histéricas griterías. O quizá su propia falta de valor —no de recursos vocales— para hacer frente a las presiones del *show-business* (el negociado del espectáculo). Pero cierto es que más dólares —y dolores de cabeza— de los que hasta entonces ha cosechado no necesita para vivir despreocupadamente hasta el final de sus días. Más tiempo libre es, en cambio lo que buscaba para completar su dicha. Es probable que la haya encontrado, ya que actualmente sólo canta en voz muy baja, para unos pocos, o en silencio.

Por cada cantante que aparta de su camino la espada del anonimato, millares de aficionados sucumben antes de trascender el perimetro de sus respectivas ciudades natales, siempre alentando y alimentando el sueño dorado de triunfar en esa fácil profesión cuyas remuneraciones se rien hasta de los réditos, en ese difícil arte de agradar a las multitudes, voz mediante. Con todo, antes de desaparecer bajo ese péndulo damocliano, algunos logran dos o tres temas que repercuten de alguna manera dentro del estado que los acuna. A veces, también lo sobrepasan. Tal los casos de *Frankie Avalon* (*Just as your heart*), *Fredie Cannon* (*Tallahassie Lassie*), *Johnnie and the Hurricanes* (*Red river rock*) o *The Everly Brothers* (*House of the rising sun*).

Hasta que se inician los años 60, dos cantantes adultos mantienen viva la llama del rock: uno es *Ray Charles*, "*The Genius*", un negro ciego que introduce elementos del *Rhythm and Blues*, del *soul* (alma) *jazz* y del *feeling* (un jazz más sentimental) en las canciones de la Costa Oeste. De esa manera logra imponer la fuerza y la miseria de su raza en varios temas que sacudirán al país. El otro;

un amanerado vocalista de origen turco-neoyorquino, también pianista de música clásica (reconocido hasta por Arthur Rubinstein) llamado *Neil Sedaka*, a quien una balada para bailar mejilla a mejilla (*Oh Carol*) ha dado cierta notoriedad y que, por aportar al lenguaje de los *teenagers* expresiones que resumen su euforia (como *I go ape*: algo así como "me tiene turulado"), ha alcanzado la jerarquía de Ídolo.

Ocaso de una era o amanecer de otra, lo cierto es que mientras el *rock and roll* se mete en un verdadero callejón sin salida, para los norteamericanos la década del cincuenta pinta bastante mal. Cada día les da un nuevo tirón de asombro, de vergüenza. Los hace desconfiar más y más de su siempre izada bandera del *american way of life*. Les impone un carácter invasor propio de algunos pueblos medievales. Como con Rusia y China no se puede, el sudeste asiático parece apropiado para la descarga. La cruenta visita de la Séptima Flota de los Estados Unidos al mando del general Mac Arthur, que en 1949 había traspuesto el paralelo 38, invadiendo el territorio republicano del Sur de Corea, intentó justificarse con la consigna de estar preservando a la democracia de peligros rojos, amarillos y anaranjados. Allí la tecnocracia norteamericana tuvo oportunidad de estrenar nuevos efectivos bélicos mientras en otras partes del planeta su política alumbraba una guerra menos sangrienta pero más fría. Fue entonces cuando el Presidente Truman debió declarar "estado de emergencia" en todo el área de su poder. También el espacio recibe luego caricias americanas. Primero, como una prueba del poderío de la Bomba de Hidrógeno, un nuevo bongo atómico alzado en el Pacífico, bastante más poderoso e infernal que el que barrió a Hiroshima nueve años antes. Más tarde, con el *Explorer I*, un diminuto objeto volador identificado que inaugura para el continente una Sub-era —la Espacial— dentro de la Atómica, iniciada en 1945. Demasiados acontecimientos difíciles de elaborar para el habitante medio del confortable país del norte preocupado por el desafiante *Sputnik* soviético, desoladores para su juventud —salvo contadas excepciones— como fuente de inspiración por los letristas de las canciones de *rock and roll*, tal vez evitando posibles persecuciones de los macartistas del Comité de Actividades Anti-americanas, para quienes todo lo que rechazaba el convencionalismo o el sometimiento pentagonal era amenaza comunista.

Como la biología manda, los jóvenes crecen. La mayoría acepta las condiciones que el sistema les impone para integrarse. Pero hay quienes no. Y siempre aparecen otros. Disconformes que a partir del "Aullido" de 1956 prefieren recibirse de *beatniks*, criarse en las carreteras y amontonarse en el Greenwich Village, barrio bohemio de New York. Su status no lo da el confort sino la poesía. También, por una cuestión de continuidad biológica, nuevas promociones de adolescentes irrumpen para formar otra generación. Para ésta, sin embargo, el rock clásico es cosa antigua. Como ritmo a menudo se reitera. Como medio

de comunicación carece de mensaje. Y como pasaporte a la evasión, las drogas psicodélicas —cada vez más fáciles de conseguir— estimulan mejor. Tienen más poder para apartarlos del abrumador panorama de todos los días. De la angustia que los titulares de los periódicos introducen cada mañana en sus desayunos. Así, entre humo y nostalgias, se enteran de que la plácida sociedad heredada ha entrado en descomposición. Su atmósfera huele más bien a tragedia. El paraíso prometido sólo les despierta una molesta sensación de desconfianza. Y con todo, algunos pocos porfiados insisten. Recogen la antorcha del *rock and roll*, siguen tañendo instrumentos más o menos musicales. Pero es un hecho que el fuego que incendiaría la música popular norteamericana ya no quema a nadie y que tampoco podrá avivarse mientras no se produzcan cambios fundamentales en el aparato social donde resuena.



Neil Sedaka



Próxima nota:  
Beatles,  
"Peregrinos  
del nuevo  
renacimiento"

## DISCOS



# alturas de Macchu Picchu

Escriben Palombini-Zampini



Volvieron Los Jaivas a la Argentina y su llegada coincidió con la edición de su nuevo álbum, "Alturas de Macchu Picchu" integrado por los siguientes temas: "Del aire al aire", "La poderosa muerte", y "Amor americano" componen el lado 1 del disco, mientras que el lado 2 contiene estos temas: "Aguila sideral", "Antigua América" y "Sube a nacer conmigo hermano".

Resultó realmente oportuna la aparición de la nueva producción discográfica de Los Jaivas, grabada en estudios alemanes y franceses, ya que salió a la venta en un momento de abulia de la música nacional contemporánea. Este grupo chileno dejó plasmada en la placa toda la experiencia adquirida en sus cuatro años de residencia en Europa, sin dejar relegadas sus raíces folklóricas.

Los Jaivas, haciendo caso omiso a la rotulación a la que es sometida toda la música, no se encasillaron en una línea definida sino que fusionaron sus gustos musicales, música contemporánea y música latino americana, para obtener un estilo de indudable clase y originalidad.

Ellos mantuvieron las formas tradicionales de esta parte del mundo sin que la inclusión de instrumentos eléctricos en su música deteriora-

ESPACIO PRESENTADO POR

RECORD HITS

ra la concepción folclórica de ésta sino que al contrario, la enriquece. Esto es lo que mucha gente se niega a aceptar. Para ellos o es Rock o es folklor. ¿Pero por qué no darnos cuenta que música es una sola, es un todo en el cual la única división que tendría que existir es la de buena o mala. Los Jaivas están del lado de la buena.

Vayamos al disco en sí; una obra monumental en la que el conjunto trasandino demuestra su capacidad para explorar nuevos terrenos, en este caso la musicalización de los versos del insigne poeta chileno Pablo Neruda. El trabajo de Los Jaivas es mucho más que satisfactorio dada lo dificultoso de la tarea de musicalizar un poema respetando sus estructuras originales. También hay que tener en cuenta que la temática de los versos se adapta perfectamente a la música de los Jaivas.

No podríamos destacar un tema en especial teniendo en cuenta que el disco constituye una unidad, pero hay temas como "La poderosa muerte", y "Sube a nacer conmigo hermano" que nos obligan a una mención en particular.

En definitiva, pensamos que la música de Los Jaivas encontrará proyección en nuevos grupos en busca del estilo que los identifique. ⇐

# EL RECITAL DE

# LOS JAIVAS

Escriben:  
Palombini-Zampini

Después de 4 años volvieron al escenario cordobés los Jaivas. El grupo está integrado por Claudio Parra en piano acústico, tarkas, huiro, traductor musical. Eduardo Parra en piano eléctrico, sintetizador, tarkas y trutrukas.

Gabriel Parra en batería, tumbadoras, co-ros, timbales, bombo leguero, y percusión Eduardo "gato" Alquinta en primera voz, que- na, primera guitarra, flauta, tarkas, y trutrukas.

Por último Mario Mutis en segunda voz, bajo eléctrico, tarkas, guitarra, percusión y trutru- kas. Este grupo chileno hecho musicalmente en Argentina, partió a tentar suerte al viejo mundo en marzo del 77. Evidentemente la calidad musical de los Jaivas y su estilo que ellos mismos bautizan "nueva música urba-

na sud americana" no pasó desapercibida en Europa. Trabajaron a destajo, y hoy cuentan con más de cuatrocientas actuaciones en cuatro años, habiendo pasado por escenarios que van desde la Soborna y el renombrado Olimpia de París, clubes y los llamados colegios mayores en Madrid, Barcelona y Andalucía. También tocaron en Salamanca en un concierto de Rock ante quince mil personas y han pisado escenarios de Inglaterra, Holanda y Alemania.

Todos estos antecedentes interesaron al público cordobés que se volcó masivamente el domingo 18 de octubre en las mediaciones de Atenas.

Las sorpresas comenzaron desde el arribo al mencionado lugar. El público era muy

heterogéneo, distinto al que generalmente acude a este tipo de espectáculos deseosos de escuchar aquellos viejos temas como: "Todos juntos", "Canción del sur", y otros más, además las nuevas generaciones ansiosas en encontrar nuevas expresiones musicales.

El recital comenzó veinte minutos más tarde por un desperfecto surgido a último momento en el piano y no con una hora y media de retraso como exageró un cronista de un matutino cordobés en su edición del miércoles 21 de octubre de 1981.

Abrieron el recital con "Tarka y okarina" un tema dividido en tres partes que logró ambientar al público. En él los Jaivas hicieron gala de su capacidad para ejecutar los tradicionales instrumentos latino-americanos. Luego llegaron los recordados temas: "Pregón para iluminarse", la hermosa "Canción del sur", escrita en el sur argentino inspirados por el bello paisaje, "Rum rum" un tema tradicional chileno con arreglos de los Jaivas.

Luego llegó un tema en el cual representaban un rito de los indios mapuches para ahuyentar a la tormenta que se acercaba amenazante hacia ellos.

Estos son algunos de los temas con que los Jaivas nos deleitaron en la primera parte del concierto. Luego de un intervalo, regresaron al escenario para ofrecer dos de los temas incluidos en su nuevo disco "ALTURAS DE MACCHU PICCHU". Ellos son; "La poderosa muerte" y "Ven a nacer conmigo hermano". En una excelente musicalización del poema del mismo nombre de Pablo Neruda.

También escuchamos: "Mira nifita", "Todos Juntos", "Corre que te pillo" y algún otro más.

Luego de aproximadamente dos horas de recital el público se retiró totalmente conforme con la propuesta traída por los Jaivas y pasó desapercibido el hecho de que solo eje-

cutaran dos de los temas que integran su nueva producción menos para el ya mencionado cronista del matutino cordobés que se empeñó notablemente en desmerecer la actuación del conjunto chileno como así también su nuevo disco. Por lo visto a este señor solo le interesaban los versos de Neruda lo que lo llevó a repudiar la música jaiveña clificándola como "una topadora dispuesta a llegar sino por vía de la sensibilidad, al menos por la de los oídos, que buenos embates sufren".

El mal que aqueja a este notable cronista que se esconde en el anonimato es el mismo que sufren todos aquellos que cierran su mente a las nuevas propuestas que buscan ampliar las alternativas musicales de nuestro tiempo. El título de su crónica nos exime de más comentarios: "Los Jaivas, mucho ruido y poco Neruda". ¿Y qué pretendía? Seguramente verlo a Claudio Parra recitando los hermosos versos del gran poeta chileno Pablo Neruda.

En síntesis, los Jaivas, un conjunto con claras raíces folklóricas, enriquecieron su música con el aporte de instrumentos eléctricos. Lograron una perfecta amalgación del rock con ritmos folklóricos.

Nos hicieron recordar nuestras raíces, relegadas un poco por la corriente extranje- rizante del rock.

En ATENAS corrió un torbellino de sensibilidad.



LOS JAIVAS EN CORDOBA



La esquina donde  
vive la música!

CASSETTES  
MAGAZINES  
DISCOS  
POSTERS

9 DE JULIO ESQ. TUCUMAN  
TE 32149

## DISCOS A PRECIOS PROMOCIONALES INTERNACIONALES

CAROLE KING-CHICAGO-BEE GEES-  
THE MAMAS AND THE PAPAS-ROD  
STEWART-THE ROLLING STONES-  
IKE AND TYNA TURNER-LITTLE  
RICHARD-PETER FRAMPTON-etc.  
\$19.000

## JAZZ

STAR KENTON-CICIL TAYLOR-JIM HALL-  
OSCAR PETERSON-GERRY MULLIGAN-ELLA  
FITZGERACD-BOB CROSBY-LIONE HAMPTON-  
etc. \$45.000.

...Y UNA GRAN VARIEDAD DE  
AUTORES Y ESTILOS.

## Entre sutilezas y alternativas.



REPORTAJE A MARIO LUNA

Por: Zampini-Palombini

La conversación se realizó durante la emisión de su programa "Sutilezas". Entre disco y disco, Mario nos presentó su visión de la música en todas las dimensiones.

**A. ¿Qué te impulsó venir a Córdoba?**

**ML.** Yo vine a estudiar Ingeniería y lo hice hasta tercer año cuando abandoné para hacer el servicio militar en Salta. Luego me dí cuenta que mi verdadera vocación no estaba ligada a los números; quería hacer algo más acorde a mi sensibilidad.

**A. ¿Cómo fueron tus comienzos en la radio?**

**ML.** Aquí en Córdoba tuve la posibilidad de comenzar a trabajar en radio, cosa que parece llevo en la sangre porque vengo de una familia de radiofonistas. Empecé en LV2 haciendo de todo un poco, desde presentar cuartetos hasta leer las novelas de Jaime Cloner. En LV2 aprendí el ABC de la radiofonía.

**A. Háblanos de tu primer programa, sobre la difusión musical y el porqué de la misma.**

**ML.** El primer programa que tuve la posibilidad de sacar al aire fue "La musicoteca de universidad". Allí comencé a difundir Rock en un intento de ofrecer cosas nuevas que en ese momento estaban relegadas por el aparato comercial.

En esa época, la difusión de Rock era nula y superé muchos obstáculos para sacar mis programas. Uno de esos inconvenientes era el de la producción discográfica, temía hubiera muchas alternativas en el mercado.

**A. Contanos como surgió "Alternativa".**

**ML.** "Alternativa" surgió simultáneamente con Buenos Aires, en base a una idea de Jorge Alvarez. En esa época Jorge trabajaba para Microfón y él me propuso hacer el programa en Córdoba, pero no quise limitarme a los discos de un único sello y pasé en mi programa música de otras grabadoras, además de promocionar grupos cordobeses.

**A. ¿Cómo es tu relación con los grupos cordobeses?**

**ML.** Mi relación con ellos siempre fue estrictamente amateur. Pero ocurre lo siguiente: la responsabilidad que debo afrontar es muy grande y no toda la música creada en Córdoba es buena.

**A. ¿Te brindan algún beneficio los recitales de Rock?**

**ML.** Pierdo mucha plata con el asunto de los recitales. Eso no es nada comparado con los problemas familiares que debo afrontar.

Les voy a decir algo para que a la gente le sirva como parámetro: si el Rock fuese negocio la gente que se dedica a lo comercial en un segundo se volcaría hacia esto.

Además mucha gente se tira incomprensiblemente en contra mío acusándome de hacerme

la América con los recitales como si esto tuviera algo de malo.

Generalmente hay pérdidas en los recitales de Rock.

**A. ¿Esto hace peligrar que sigas trayendo grupos a Córdoba?**

**ML.** Tengo la esperanza que la gente reflexione pero a esta altura no me molesta mucho. Estoy tranquilo conmigo mismo y hago lo que debo de acuerdo a mis posibilidades. La gente que realmente me conoce sabe cual es mi calidad humana y profesional.

**A. ¿Qué opinás del público que asiste a este tipo de espectáculos?**

**ML.** El público pide mucho pero se exige poco a sí mismo. En un espectáculo hay dos partes: el creador y el receptor y ambas tienen ciertas responsabilidades.

Creo las condiciones para el contacto entre el músico y el público y eso lo hago con limpieza y honestidad. No le doy importancia a las críticas sin fundamento.

**A. ¿Pensás que el movimiento de la música contemporánea aún está en pañales?**

**ML.** No en cuanto a los músicos que están creciendo a pasos agigantados, pero el público no está madurando en la misma medida. Este está condicionado por otros factores y eso lo descarga en forma negativa en los recitales. Por su-



puesto que no incluyo en esto a toda la gente que asiste a los festivales de Rock, sino solo a un sector que espero con el tiempo sea erradicado.

**A. ¿Cómo ves a la música contemporánea nacional en el ámbito latino americano?**

**ML.** La veo en constante búsqueda. Está tratando de afianzarse y a ello contribuyen mucho, tipos como Charly, Luis Alberto, León, Lito y otros más. En cuanto a las posibilidades de promoción de la música contemporánea nacional en el exterior, se están tendiendo algunas redes para que ello ocurra..

**A. ¿Cómo ves la evolución de Charly como músico?**

**ML.** Pienso que ha progresado una barbaridad. Técnica y objetivamente lo que hace ahora es mucho mejor. Acordate de Sui Géneris en vivo: era un desastre.

**SEBASTIAN** *al estilo latino*

**INDUMENTARIA**

**Av. OLMOS 239**  
**Tel. 39710**



Silvia Bonnet y Mario

A. Hablando de Charly, últimamente se lo ha criticado bastante por el circo que hace sobre el escenario. ¿Qué opinás de eso?

ML. Al comienzo me chocaba. Luego lo comprendí y lo asimilé. Es parte del espectáculo. Eso a Charly le sale del alma. Es un tipo alegre, vital. Yo no lo censuro para nada.

A. ¿Qué música escuchás en tu casa?

ML. Yo a la música más que en forma intelectual la tomo sentimentalmente. Escucho todo tipo de música y no me hago ninguna clase de cuestionamientos intelectuales. Me copo con lo mismo que se copa un chico de 16 años.

A. ¿A qué se debe la irrupción masiva de recitales de rock en Córdoba desde dos años atrás aproximadamente?

ML. Quizás la causa fundamental por la que vienen ahora más grupos a Córdoba es el mejora-

miento de las infraestructuras. Además ahora se ha ampliado el público que asiste a recitales y los grupos han tomado a Córdoba como un mercado de real valía.

A. ¿Qué recital fue el que más te gustó del presente año?

ML. Te tendría que nombrar muchos: Serú Girán, la despedida de Vox Dei, Los Jaivas, Lito y muchos más. Todos para mí significaron algo muy especial.

A. Mario. ¿Qué opinás del vacío que se ha producido en el rock internacional?

ML. Es un problema de crisis que se ha producido en la música. Para mí esto es algo momentáneo y pienso que pronto va a pasar.

Desde los Beatles no hubo grandes baches y eso recién ahora se da. Pero de todas formas algo bueno debe haber en la actualidad. La música internacional está en una etapa de transición y de cambio.

A. Por último, Mario ¿Qué esperás del público que escucha rock?

ML. Deseo que la gente sea más objetiva con respecto a los músicos y a quienes trabajamos en busca de una música contemporánea Argentina mejor y con identidad propia. ⇐⇒



decoraciones  
**aguacal**  
regalos

Tucumán 72

## OSTASCHINSKI

Virtuosismo y Juventud

Escribe

Susana De  
Moreno



El talento no tiene edad pero sensibiliza más aún cuando es joven. Es la recompensa a las semillas generacionales, y al descubrirlo el sentimiento resurge dentro de cada persona para disfrutar de una experiencia artística, de enriquecerla con su goce, de valorarla intelectual y estéticamente.

Un concierto, un estreno, otro y otro pero en cada nueva interpretación el alma, la recreación, el ímpetu y la propia creación de un joven músico, *Guillermo Andrés Ostaschinski* que es muy nuestro, de la provincia de Córdoba de la ciudad de Alta Gracia y con el estirpe de los grandes, de los que trascienden y triunfan, de los que saben sembrar.

Un creador desde niño con el don de la música, medalla de oro y Premio Willians por unanimidad de jurado. Pianista titular del Coro de Cámara de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba. Ha actuado en numerosos conciertos en el Museo Manuel de Falla, en la Escuela de Artes, en la provincia de Santa Fe, en el 3er. Festival Nacional de Coros de Mendoza, en Río Cuarto y además en el Instituto Goethe de Córdoba.

Para muchos su actuación queda en silencio y la sociedad pierde para sí misma porque se mantiene ausente a estos logros, al talento joven, al lucimiento personal y a la capacidad, no convencida aún que muchos nacen y crecen como Ostaschinski, para brillar y ser plenamente, para hacer nuestra cultura.

La propuesta está expresada. Ostaschinski, un teclado y la sensibilidad social para gozar el arte. ⇐⇒

canciones de acá y ahora

PRIMER  
SIMPLE

# YUELZE

Algún momento, cualquier lugar

Grabado con Rubén Rada, Bernardo Baraj y Ernesto Dmitruk.



Hay entre tantos otros  
algún nosotros a quien creer,  
hay entre tanta calle  
alguna puerta,  
hay quien te vende su jardín  
hay quien te quiere hundir,  
hay quien te puede despertar...  
Hay quien no sale nunca  
de su cárcel de ir y venir,  
hay quien se queja siempre  
de su suerte,  
hay quien fabrica mil mentiras  
para poder ganar,  
hay quien no miente nunca  
y gana igual.  
Hay entre tanta gente  
algunos ojos que saben ver,  
hay entre tantos otros  
un nosotros cierto,  
alguien con un nosotros aparecerá  
porque en algún momento  
porque en cualquier lugar  
está.

Artista de  
**La Cornamusa**

Queremos mantener un contacto directo con vos,  
ya que sos el destinatario y el motor de nuestras  
actividades. Por eso, te pedimos, si podés, llenar  
y entregarnos este cupón ahora, o enviarnos por correo a:

Yuelze/L.M. Drago 7971  
(dto.b) 1712. Castelar.

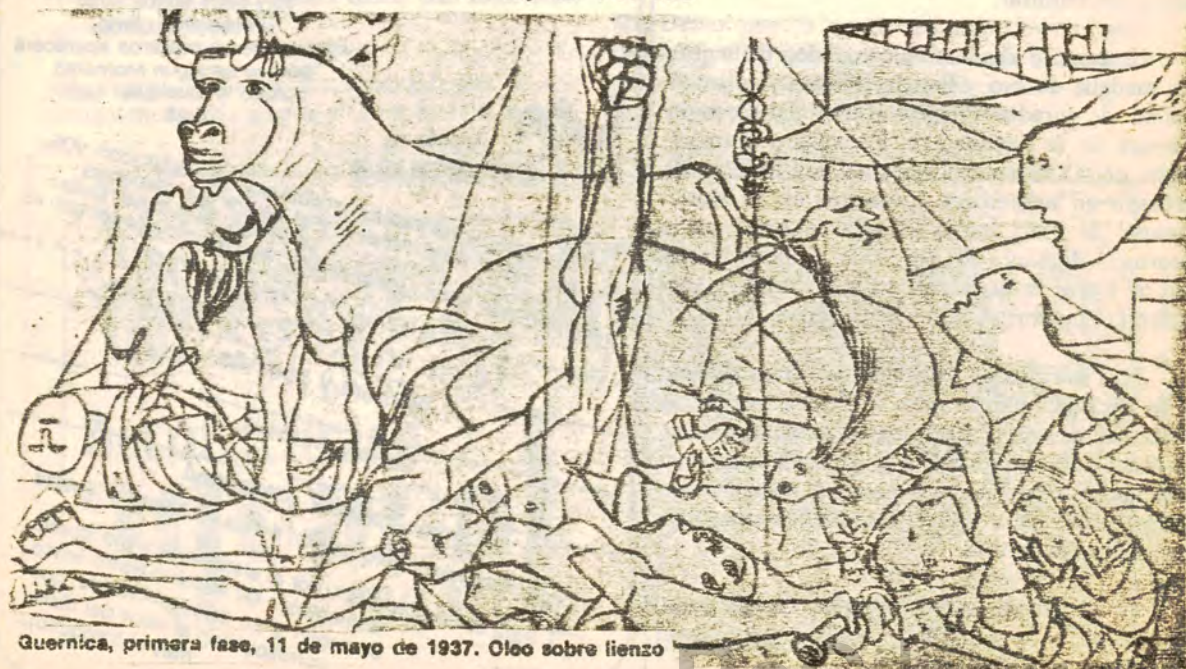
Nombre y apellido

Calle y número

Código Postal / Localidad

Para recibir información de los recitales de Yuelze.  
 Para comprar el disco por el sistema de pago contra reembolso. (Al recibir nuestro envío, se pagan \$ 28.000.- al cartero, que corresponden al valor del disco más el franqueo).

El "Guernica", exaltado, incomprendido, visitado en olor de multitudes en Nueva York, sometido a un largo pleito intergubernamental, vuelve al fin a España, al Casón del Buen Retiro, ya pasada la polémica sobre la sede. Ha viajado en vuelo regular —han escrito— enrollado en un tubo, en buenas condiciones físicas, según el ministro Cervera, que se apunta este tanto, quizá el más sobresaliente de su mandato ministerial. La verdad es que la victoria es del propio "Guernica", es la victoria de Picasso "post mortem". El "Guernica" ha ganado, al fin. A continuación publicamos un texto de Larrea de su monografía histórico-literaria sobre el cuadro de Picasso ("Guernica", Cuadernos para el Diálogo), el escrito surreal de "Sueño y Mentira de Franco" del propio artista, publicado en la revista "Nueva Cultura" (mayo de 1937), y una descripción de Patrick O'Brian. Ahora, a verlo.



Guernica, primera fase, 11 de mayo de 1937. Oleo sobre lienzo

# Ganó

**"Contra el ridículo bestialismo"**



# el Guernica

JUAN LARREA

Algo muy fundamental hemos conseguido, pues: saber que el centro del "Guernica" está ocupado por la voluntad maléfica de su autor contra el ridículo bestialismo franquista. Es notable el estrecho parentesco que une por estas vertientes al arte de Picasso con el del hombre primitivo de donde brotó el cubismo. Entre ese caballo traspasado por la lanza y el ciervo o jabali herido por un dardo en una escena de propiciación cinegética no existe más diferencia que la forma de la representación. En la pintura rupestre, el objeto está designado por su imagen directa, al modo realista. En este cuadro la representación se figura por medio de un símbolo alegórico que eleva su realismo a otra potencia superior abriendo posibilidades expresivas nuevas, más complejas. El caballo, no es un caballo, sino una apariencia convencional dada a algo muy distinto, más no por ello menos real y verdadero, en

las circunvoluciones de ese lenguaje indirecto y figurado de que el artista se sirve para hablar reservadamente consigo mismo, es decir, con su Ser Viviente.

En los primeros estados del "Guernica", así como en muchos de sus bocetos, el caballo aparecía ya acogotado, rindiéndose a la muerte. Respondía esta actitud al deseo irresistible de que el franquismo mordiera el polvo acto seguido. Exigencias de orden plástico obligaron luego al artista a modificar aquella representación, volviendo a levantar lo más posible, como en los esbozos iniciales, el cuello y la cabeza del cuadrúpedo. Hubo, como consecuencia, que mudarlo todo nuevamente en busca de otra fórmula expresiva. Entonces es cuando, contrarrestando la nueva y menos deprimente postura, aparece por primera vez la lanza asomando su punta por el costado del caballo, a fin de que no quepan dudas

acerca de la suerte que le esta reservada. Además, se le dotó a este de una boca de jarro descomunal y blasfemante, disparada contra la paloma que entonces se le pintó casi pegada a sus bellos. Asparentada, denunciando la agresión de que es víctima, se da el ave a la fuga. Mas de este modo se califica el franquismo de pecador contra el Espíritu. Su espantoso relincho mudo sacude con mucha mayor fuerza que en la versión precedente los nervios del espectador, el cual, engañado por la ambigüedad del caso, supone que el caballo es víctima de la agresión nacionalista, siendo así que su significado es precisamente el opuesto.

Tirados a los pies del caballo yacen los restos de un personaje, una cabeza cercenada y unos brazos extendidos, con una espada rota: el miliciano defensor de la República, víctima de las pezuñas de la bestia franquista, sin equivocación posible. En los primeros estados se concedía a este personaje mayor importancia plástica, constituyendo un problema difícil su acomodo. Poco a poco fue simplificándose al clarificarse el conjunto, reduciéndose a estos escuetos signos que lo representan literalmente destrozado y que aluden, en virtud de los brazos en cruz, a su condición de Cristo, que es de lo que desde un principio se trataba. El resto del cuerpo más quitaba que ponía a la descripción del martirio de este hombre cuya voluntad pacífica al empuñar las armas se halla expresa por el ramito de olivo que a la vez es de laurel augurando su triunfo. Merced a esta fórmula pictográfica, la adversísima e injustísima situación del personaje clama al cielo y despierta la compasión del espectador, calificando al mismo tiempo de anticristiano al catolicismo franquista.

Mas dentro de su círculo de acción mágica no ha dejado Picasso de jugar con las ambivalencias, poniendo junto a la cabeza victimada, ostensiblemente, la herradura de una de las destructoras patas del caballo. Su objeto es contrarrestar su ofensiva mortífera y anular el maleficio que pudiera suponer para el miliciano —y a través de él para el Ejército de la República— su representación en estado de vencimiento, proveyéndole recatadamente —este recato es indispensable si no se quiere entorpecer ni menguar el libre ejercicio de la compasión— de un talismán que le granjee la "buena suerte" y que ha venido a sustituir con notoria ventaja al triunfador

puño en alto de los bocetos y estados iniciales. Adviértase que no es esta de la herradura una combinación inédita. Ya se había Picasso servido de ella en 1929 en un "estudio para una crucifixión" —precisamente—, donde se la ve asociada al azar del juego de dados.

Si el caballo, en obras anteriores, representaba a la mujer, y el toro, en cierta manera, a Picasso mismo, en esta fantasmagoría en la que el caballo representa el nacionalismo español, el toro parece ser el simbolo que figura al "pueblo", tanto más cuanto que este animal es algo así como el tótem peninsular a cuyo sacrificio los españoles asisten con apasionado entusiasmo. En la mayor parte de los apuntes y bocetos que Picasso le consagró aparece con rostro humano bello e impasible cuando no glorioso. De esta misma manera se lo ve en otro de los aguafuertes de "Sueño y Mentira de Franco", en el que, junto a la imagen innoble del cabezillo representado como tal, muéstrase resplandeciente la cabeza del cornúpeto. (En los otros dos grabados del "Sueño..." en que aparece el toro, es parejamente antifranquista.) Una de sus características constantes es la expresión de sus ojos poderosos y abiertos en contraste con los revulsos y desquiciados de las demás figuras. Compárelos particularmente con los del caballo. Otra de las características del toro es la actitud de olimpico desprecio que adopta en todos los bocetos y en el cuadro mismo con respecto al rocín, en cuya aniquilación no quiere tener nada que ver como si temiera mancillarse. Se limita a fascinarnos con sus ojos impertérritos y a proteger la figura de la madre y del niño. Esto parece ser para él más importante que ocuparse de ese estúpido jaco herido ya de muerte.

La madre con el niño en brazos es otro de los protagonistas de la tragedia. Así lo indica el número considerable de bocetos que él autor le dedicó y la flecha que a su corazón apunta misteriosamente, como un acento, desde las patas del caballo. Casi boca con boca, en comunidad de aliento, la del toro o pueblo español y la suya, traduce posiblemente un atributo característico de este pueblo, la maternidad de la madre España. Es este personaje el único, entre los principales, que no figuró en los primeros diseños. Se lo ve por vez primera el 8 de mayo, a la parte de la derecha del boceto general. El niño que lleva en brazos ha sangrado copiosamente, está

"Nota enviada por nuestros colaboradores en España"

## DISCOS

Por: Palombini-Zampini



"LA BUSQUEDA DE LA ESTRELLA"

Interprete: Luis Alberto Spinetta

RCA APG 1517

Este long Play nos presenta una serie de viejos temas del flaco Spinetta, que a causa de la precaria información de la tapa no sabemos si son inéditos o provienen de una recopilación.

En este disco podemos encontrar algunas de las cosas lindas que suele hacer el ex Almendra, notable en: "Ni cuenta te das", "La búsqueda de la estrella", "El tema de Pedro", una hermosa melodía llevada por la viola eléctrica con un apropiado fondo de guitarra acústica. Estos son, a nuestro entender los mejores temas del lado "A".

En el lado "B" se destacan sobremanera: "Vamos al bosque" y "Descalza camina".

El principal defecto de este álbum es su irregularidad, dado que no solo en éste sino en muchas de las producciones de Spinetta, al lado de un buen tema podemos encontrar canciones muy por debajo de su verdadero nivel.

En la tapa apreciamos una melancólica imagen del flaco. Seguramente data del comienzo de la década del setenta.

Resumiendo, este disco ciertamente agrada a los seguidores de Spinetta, pero a nosotros nos deja una incógnita: ¿Por qué seguir editando recopilaciones y temas viejos en vez de

darle al público cosas nuevas?

No queremos pensar que nuestra música contemporánea consumió totalmente la inspiración y recordemos lo que el mismo flaco Spinetta nos dijo alguna vez: "Aunque me fuerzen yo nunca voy a decir que todo el tiempo por pasado fue mejor. Mañana es mejor."

"MELOPEA"

Intérprete: Lito Nebbia

RCA-agg 1518

Este es uno de los últimos discos de Lito que salen a la venta. Proviene de México y los temas, algunos pertenecen a su autoría y los otros los compuso con Mirtha Defilpo.

En ese Long Play, Lito nos ofrece lo que mejor sabe hacer: hermosas canciones con sutiles arreglos.

La inconfundible voz de Lito, está respaldada por una satisfactoria base instrumental, inclusive en algunos temas encontramos la oportuna intervención de coros.

Lamentablemente no pudimos conocer el personal que secundó a Lito, debido a la deficiente información en el sobre del álbum, que corresponde a esta edición donde se nos presenta temas, para nosotros inéditos, aunque anteriormente fueron grabados en México.

Nos resulta difícil determinar que temas nos agradaron más, porque la característica que impregna esta placa, es la regularidad; Pero a pesar de eso hay un tema merecedor de una especial mención: "Momento Mori" (Recuerda que debes morir). En esta canción se entrelaza con la voz de Lito, una femenina, que suponemos es la de Mirtha Defilpo.

En síntesis, este L.P. tiene toda la frecuencia y calidez, al parecer perdida en el rock nacional de un tiempo a esta parte.

Dibujo:  
CLYDE  
PENEDO



ARTEMIO  
ANISTA SIN ANESTESIA





**"JOHN LENNON - ELTON JOHN"**

Intérpretes: John Lennon y Elton John

ATC 28612 Estéreo

Llegó a nuestras manos esta nueva producción de ATC y la propuesta era un tanto dudosa, por cuanto pensábamos que este podía ser un producto más que nada comercial y de escasa calidad artística; pero al escuchar el primer tema del álbum; "Funeral para un amigo/El amor yace sangrando", comenzamos a vislumbrar las verdaderas características que enmarcan a este disco. Este tema pertenece a Elton John y Bernie Taupin y realmente está muy bien logrado. Le sigue "Un día por vez", un hermoso tema de John Lennon. Cerrando el lado "A" una fabulosa versión de: "Lucy en el cielo con diamantes", aquel tema del sargento Peppers ¿Recuerdan?

Está demás nombrar al autor de este tema. Las canciones de esta cara son interpretadas por Elton John y provienen de una grabación en estudio.

Lado "B": en vivo.

28 de noviembre de 1974. Recital de Elton John por el día de acción de gracias. Casi al final anuncia a un músico y amigo que lo acompañará en algunos temas. Sube John Lennon y tocan juntos: "Cualquier aventura nocturna", tema perteneciente al álbum de John "Paredes y puentes". Luego sigue "Lucy en el cielo con diamantes" (En vivo) y posteriormente "La ví parada ahí", una verdade-

ra joyita. Es extraño que John haya tocado un tema de Paul en vivo.

El disco culmina con: "Pot pourri: mi nena me dejó (Arthur Crudup) y "Toma revancha" (Lennon y Mc. Cartney).

El álbum fue auspiciado por: The Apple corp Beatles y el Beatles fan club de Argentina. Tapa aceptable con completa información.

Buen Sonido.

En síntesis, este disco atraerá la atención del público en general debido a varias causas. Algunas de ellas son: La inclusión de algunos temas beatles, última actuación en vivo de John Lennon y Elton John.

Intérprete: Piero

**"RECUERDOS" Tonodic DLF 8025 - Estéreo**

Después de un prolongado lapso de ausencia en nuestro país, regresó Piero, para ofrecernos una serie de recitales (es una pena que no haya llegado a Córdoba) y al mismo tiempo grabó "Recuerdos", en el cual incluyó temas viejos en renovadas versiones, acompañado por: Dino Saluzzi, Rubén Rada, Paulinho Do Pinho, Domingo Cura, Pocho La Pouble, Bengolea, Bernardo Baraj, y otros. Todos los temas son de Piero y José; En sus letras denotan un profundo nivel sentimental. Esto se aprecia fundamentalmente en "Mi viejo", un tema que logra conmovernos en nuestras fibras más íntimas.

Escuchando detenidamente las letras, entendemos que Piero es uno de los pocos creadores que dicen lo que piensan, sin tapujos ni "pelos en la lengua", condición que le acarrea no pocos problemas.

Para destacar algunos temas, podemos nombrar: "La gringa", "Pedro Nadie", "Juan Boliche", "Y todos los días", por no citar todos.

Tapa: Piero parece un disc-jockey, de esos que nos atiborran de "disco music" y otras porquerías (Por favor, que terrible contraste!!!)

En la contratapa, encontramos al verdadero Piero, con su viola y con la gente que quiere.

La información es completa, aunque todos echamos de menos las letras.

Gracias por volver Piero.

"Intercambio cultural Córdoba-España"

sin duda muerto —el 28 del mismo mes aparece atravesado por una flecha—, componiendo así una figura de mater dolorosa que clama al cielo justicia.

En el curso de ejecución del "Guernica", esta figura ha sufrido un cambio notable, pasando de ser objeto puramente descriptivo e imprecativo a objeto al mismo tiempo simbólico, cosa que coincide con su traslado a la parte izquierda desde la derecha de la composición, donde otra mujer ha venido a ocupar su puesto.

Quando estaba al lado derecho se veía muerto al niño. Luego de su traslado sólo se puede decir que éste presenta en el cuello una herida no cruenta. Sin duda sintió Picasso que ese niño, indispensable dentro del símbolo de maternidad e impuesto por la destrucción de la infancia característica de los acontecimientos, significaba por sí mismo el porvenir y que representarlo sin vida a fin de sublevar la conciencia de los espectadores implicaba cometer un acto de maleficio contra el futuro de todos. La dificultad se resolvió mediante la fórmula ambigua de la herida. Mas no pararon aquí las cosas, sino que al final acabó por suprimir la herida, de manera que si para la interpretación de superficie presidida por el recuerdo de los crímenes cometidos por el nacionalismo debía pasar el niño por muerto, no se podía decir que no estuviera simplemente desmayado o dormido. Esta es la verdadera situación. El papel del toro revela entonces su importancia: está protegiendo con su cuerpo a la madre y al niño, al presente y al futuro hispánicos.

No es, sin embargo, todo. Resulta desde otro ángulo que de la Península Ibérica suele decirse vulgarmente —la tradición arranca desde los tiempos de Possidonio, nada menos— que tiene la forma de una piel de toro —así aparece en los mapas—, cosa que abre aquí gustoso campo a la exégesis. ¿Lo habrá querido conscientemente Picasso? Parece muy probable que sí, ya que a esto a que vamos a referirnos se diría que obedece fundamentalmente el traslado de la madre desde la derecha a la izquierda del "Guernica", desequilibrando la composición que desde entonces se inclina fuertemente hacia la izquierda.

De todos modos, sería lo mismo. Porque consciente o inconscientemente, queriéndolo o no, lo que el pintor ha expresado al encajar dentro del contorno del toro, y de manera no poco forzada, la figura de la madre, constituye un jeroglífico suma-

mente preciso de España en cuyo centro se ubica Madrid, su capital. Quiere ello decir que le bastó al pintor asociar a la figura del toro la entidad materna para que en lenguaje gráfico la madre se le transfigurara en Madrid. Como por el tiempo que se pintaba este cuadro estaba Madrid sitiada, hacia mesés, por el Ejército nacionalista, parece incuestionable que a esta situación alude la flecha —la flecha de Falange— que brota de entre las patas del caballo, cuya intención coceadora es destrozarse a Madrid como ha destrozado al miliciano que la defendía. Esto es lo que con toda su presencia y valimiento está evitando el toro. Por tanto, si la expresión aflictiva de este grupo reclama hacia fuera, hacia el espectador, toda su compasión indignada aunque no se sepa a punto fijo por qué, constituye hacia dentro un acto mágico de defensa e invulnerabilidad a favor de Madrid, un "no pasarán" como por entonces se decía, dirigido a la Imaginación Creadora que trabaja en el artista y que de este modo se revela.

Diáfananamente se comprende así por qué solía decir Picasso en aquella sazón que él no era sino un miliciano más que manejaba el pincel como los otros el fusil.

El último de los grandes personajes de la tragedia es el significado por la voluminosa cabeza y el busto de mujer que empuña la lámpara. Es el único que no ha sido objeto de ningún diseño especial porque desde el principio surgió acabado y sin vacilaciones. Es, podría decirse, la idea fija y primordial del cuadro apareciendo tal como ha quedado desde el primero al último de sus apuntes, croquis y bocetos. La importancia que asume en el conjunto de la escena nos es revelada por su excepcional tamaño, por sus rasgos nobles y por ser la administradora de la luz. Sabemos, además, que esta representación femenina es reflejo de una persona benéfica en la vida de Picasso, en contraposición a aquella otra que éste solía representar por el caballo según se expuso. Para acabar de caracterizar al personaje, viene en nuestra ayuda otro de los aguafuertes de "Sueño y Mentira...", donde figura un busto de semblante parecido al que Franco ataca con un pico de demolición. Es el busto representativo de la República Española.

("GUERNICA". Ed. Cuadernos para el Diálogo.)

## Una sala de grabado

En el segundo piso de la casa había una gran estancia que comunicaba con una pequeña antesala, y en ésta Picasso recibía a los amigos que no formaban parte del grupo de íntimos. Otra sala, que había sido el taller de un tejedor, pasó a ser taller de escultura. Y la sala del piso superior, en la que ensavó Jean-Louis Barrault, se convirtió en taller de pintura. Esta sala tenía las paredes inclinadas, y al través de las tablas que formaban el bajo techo caía una lluvia de polvo procedente de la buhardilla. Al lado de la sala había un cuartucho, con agua corriente, que Picasso utilizaba para sus grabados. Con ello tenía espacio de sobra. Pero, para empezar, trabajó exclusivamente en el taller inferior.

Fue allí donde, en el mes de mayo de 1937, pintó uno de sus más importantes cuadros, quizá el más importante de su vida.

El día 26 de abril, los aviones alemanes atacaron la ciudad abierta de Guernica Oleada tras oleada, los Heinkel y los Junker arrojaron bombas incendiarias y explosivas sobre la ciudad y barrieron sus calles con las ametralladoras, desde las cuatro y media hasta el ocaso. De los siete mil habitantes que formaban la población mataron a 1.654 e hirieron a 889 (\*). La ciudad quedó virtualmente destruida.

Después de la segunda guerra mundial, después de Hiroshima y Nagasaki, por no hablar ya de Londres, Dresde y el Ruhr, dos mil bajas en una tarde no parece mucho, pero en 1937 este hecho estremeció al mundo entero, por constituir la primera temática destrucción, a sangre fría, de la población civil y por ser una nueva sima de inhumano salvajismo, y una victoria de las tinieblas sobre la luz. Corresponsales de guerra y fotógrafos independientes estuvieron en Guernica, y, a pesar de que los nacio-

nalistas afirmaron que el propio pueblo de Guernica había volado su ciudad minando las cloacas, nadie puso en duda por un instante la verdad de lo ocurrido. La noticia se difundió en seguida, ya confirmada, y el 28 de abril llegó a París.

Picasso reaccionó inmediatamente, con todo su ser. Y su respuesta fue, desde luego, expresada a través de la pintura. El día 1 de mayo hizo cinco bocetos, tres de las figuras separadas, y dos de la composición íntegra, tal como entonces la concebía. Desde el primer instante, las tres formas esenciales estuvieron presentes: el caballo moribundo, el toro y la mujer sosteniendo una lámpara en una ventana. Desde este día hasta mediados de junio, Picasso trabajó febrilmente en su obra. Zervos dice: "La primera fase de la pintura fue concebida en un estado de extremada tensión emotiva". Pero Picasso también encontró tiempo de escribir un manifiesto que co-

menzaba así: "El conflicto español es la lucha de los reaccionarios contra el pueblo y contra la libertad. Toda mi vida de artista no ha sido más que una constante guerra contra la reacción y contra la muerte del arte. ¿Cómo se ha podido creer, siquiera por un momento, que yo estuviera de acuerdo con la reacción y con el mal?". Y añadió algunas reflexiones muy severas sobre los militares españoles, a los que consideraba responsables de la lamentable situación.

A pesar de su hirviente furia y de su dolor, trabajó con sumo cuidado. Guernica no fue pintado en el gran lienzo al impulso de la emoción de un día, sino que fue el resultado de semanas de sostenida tensión, y, a igual que muchas de sus grandes obras, fue precedido por docenas de estudios preliminares que sirvieron para centrar toda su emoción, toda su capacidad de pensamiento original, toda su vasta experiencia. Este cuadro sería su condena del mal, y si quería conseguir su finalidad, debía emplear bien sus armas.

(\*) Estos datos están tomados de La guerra civil española, de Hugh Thomas, y

han sido puestos en tela de juicio por críticos posteriores.



Sueño y Mentira de Franco, 8 de enero a 7 de junio de 1937. Aguafuerte y agua tinta

## Sueño y Mentira de Franco

PABLO PICASSO

(Publicado en "Nueva Cultura", mayo del 37)

Fandango de lechuzas escabeche de espadas de pulpos de mal agüero estropajo de pelos de coronillas de pie en medio de la sartén en pelotas puesto sobre el cucurucho del sorbete de bacalao frito en la sarna de su corazón de cabestro—la boca llena de la jalea de chinches de sus palabras—cascabeles del plato de caracoles trenzando tripas—meñique en erección ni uva ni breva—comedia del arte de mal tejer y teñir nubes—productos de belleza del carro de la basura—rpto de las meninas en lágrimas y en lagrimones—al hombro el ataúd relleno de chorizos y de bocas—la rabia retorciendo el dibujo de la sombra que le azota los dientes clavados en la arena y el caballo abierto de par en par al sol que lo lee a las moscas que hilvanan a los nudos de la red llena de boquerones el cohete de azucenas—farol de piojos donde está el perro nudo de ratas y escondrijo de trapos viejos—las banderas que frien en la sartén se retuercen en el negro de la salsa de la tinta derramada en las gotas de sangre que lo fusilan—la calle sube a las nubes atada por los pies al mar de cera que pudre sus entrañas y el velo que la cubre canta y baila loco de pena—el vuelo de cañas de pescar y alhigui alhigui del entierro de primera del carro de mudanza—las alas rotas rodando sobre la tela de araña del pan seco y agua clara de la paella de azúcar y terciopelo que pinta el latigazo en sus mejillas—la luz se tapa los ojos delante del espejo que hace el mono y el trozo de turrón de las llamas se muerde los labios de la herida—gritos de niños gritos de mujeres gritos de pájaros gritos de flores gritos de maderas y de piedras gritos de ladrillos gritos de muebles de camas de sillas de cortinas de cazuelas de gatos y de papeles gritos de olores que se arañan gritos de humo picando en el morrillo de los gritos que cuecen en el caldero y de la lluvia de pájaros que inunda el mar que roe el hueso y se rompe los dientes mordiendo el algodón que el sol rebaña en el plato que el bolsín y la bolsa esconden en la huella que el pie deja en la roca

PATRICK O'BRIAN



Pablo Picasso.



A través de Miguel Iriarte, creador y director, y por el canal de sus obras "15 caras bonitas", su primer jalón, "Una familia tipo", "Eran cinco hermanos y ella no muy santa" y el perdurable "San Vicente Super Star", el teatro de Córdoba está viviendo lo mejor de su vida. Iriarte le puso la dosis de sensibilidad exquisita, los dirigidos por él pudieron hacerlo en un marco de libertad y fe, se despojó de todo egoísmo y vanidad. Y, aparte de ser un autodidacto, el que aprende por sí mismo, sin lo cual uno puede pasar por los libros, pero los libros no pasan por uno, a pesar de ello perfeccionó la forma y el fondo de su teatro en el curso receptado en Norte América. Iriarte retomó el grotesco realista de Armando Discépolo, y lo recreó. Le sumó el color local, y lo local, si vale, se hace nacional. A la angustia de los personajes discipolianos, al desgarrante fracaso de Mateo, a la crisis total de Stéfano, le apareó el drama de "Una familia tipo", la desesperación de un sector humilde por preparar la escala social en "Eran cinco hermanos y ella no era muy santa", y alcanzó el esplendor con las vivencias de un barrio cordobés, con los protagonistas que uno descubre a la vuelta de la esquina, en "San Vicente Super Star".

Y no fue porque sí San Vicente. Dos barrios hay en Córdoba con fuerte vida propia: Alberdi y San Vicente. Otros, en cambio, vegetan, subsisten en vida anodina y sin alma, descubriéndose el paso de los años tan solo por el multiplicar de sus viviendas. Alberdi es, quien lo duda, la estudiantina, la juventud, el fermento, la Plaza Colón, la rebeldía, lo romántico. San Vicente es el fortín de la Córdoba Eterna, el ayer que no morirá. Quien no lo sabe que caminotee por

Por Julio Benavides y Rubén Taborda (trabajo en equipo)

calle Agustín Garzón, escuchará todavía a Don Edmundo Cartos que canta aún "Lunita de San Vicente", y que se largue después por San Jerónimo y entre a "La Cumparsita", o vaya hasta la Lavalle preguntando que fue del Bar de "la sorda". O si no, que haga guardia en la Placita Urquiza, recordando la época de la Propalación Saturno, y de algún recoveco de su adormecida memoria otra vez temblará, igual que cuarenta años atrás, al paso de aquella silueta, aquella mirada que solamente lo miraba a él, y de aquella pasión enfebrecida que los años diluyeron.

Porque de lo que se trata es de descubrir la esencia de Córdoba. Sin imitar, sin copiar. El tango, revelación de un Buenos Aires inédito, es sin duda un asunto porteño. Aunque haya conquistado a París. Las callejuelas de la Boca, el Puente Alsina, los empedrados de San José de Flores, San Telmo, el cafetín de mataderos, los patios con malvones y las casas con aljibes: todo es Buenos Aires Tango. Y "El choclo", "La Cachila", "Grisel", "La cumparsita", "El caburé", tendrá una connotación para el porteño que no la tiene para quien no lo es. Iriarte, a su manera, optó por Córdoba, por San Vicente. Sin Lenguaje complicado y sin sintaxis retorcida. Córdoba, que no tiene propia música, cotejándola por ejemplo con la Salta de los Dávalos, que ha tenido, claro que sí, grandes escritores y poetas, tiene ahora su teatro. Y esto le viene bien.

Y Miguel lo hizo con toda sencillez, buscando en lo humilde. Borges, el talento de las mil polémicas, comulgó con el pueblo no por conducto de la literatura intrincada, elíptica y hasta nebulosa de "El Aleph", "El jardín de los senderos que se bifurcan" o "Funes el memorioso". Lo consiguió por sus temas del coraje personal, la reacción del orillero, y del personaje que se juega la vida abriéndose paso a punta de cuchillo. Y es entonces que se lee en Borges en una sentada "El muerto", El hombre de la esquina rosada", "El Sur".

Córdoba Azul, Córdoba eterna, la del 18, la rebelde, la del manco Paz y Vélez Sársfield, la de Lugones y Capdevila, la de los Orgaz, tiene ya su propio teatro. Y el mérito no es de un docto, lo es de un hombre sencillo que estudió a los humildes. Sencillez y humildad ¿hay acaso algo más difícil y más humano?

**Córdoba**

**Han asesinado a John!**  
Escribe Fabian Zampini

**Beatles**

**MERSEY BEAT**

**TOP POLL**

8 de diciembre

Un pequeño tratado de filosofía mental le disparó cinco duros, cuando volaba en un avión...

El nombre de Lennon, el nombre de Lennon, el nombre de Lennon...

MANHATTAN STREET, LIVERPOOL 1

THE NAME OF THE BEATLES... THE NAME OF THE BEATLES... THE NAME OF THE BEATLES...

W.A. CH. THE FONY TONY L. Open and to (Thursday and Sat) Price THREE

ORGE HARRISON

PAUL McCARTNEY

YOKO ONO

JOHN LENNON

8 de diciembre de 1980. Era una noche cualquiera, como todas, pero algo alteraría la tranquilidad que reinaba en los alrededores del edificio Dakota, en Manhattan, John y Yoko bajan de su automóvil y se dirigen hacia la entrada del imponente complejo habitacional. En la puerta son interceptados por un hombre de mediana estatura y cara común que se dirige a John llamándolo por su nombre. El ex beatle al aten-

der al llamado de ese hombre extraño que horas antes le había solicitado le firmara un autógrafo, cae acribillado por: ¿3, 5, 6, 9, balazos? NO lo sé y realmente no me interesa para nada saberlo.

Lo único que sé es que han asesinado a John. Si; aunque parezca mentira dejó de existir físicamente uno de aquellos muchachos de pelo largo y prejuicios cortos, que en la década del sesenta unieron a una juventud oprimida que deseaba fervientemente romper las cadenas que la aprataba a cánones caducos,

Ellos y nosotros, los herederos de aquella generación de libertad, paz, y amor, fuimos heridos por los disparos que descerrajó aquel oscuro individuo contra John.

¿Cómo podría escribir en un simple papel lo que pasó por mi mente en el momento en que me enteré de la infausta noticia?

¿Cómo poder expresar con palabras el pesar que sintió mi aturrida y confundida alma?

Era increíble. A gente como John uno lo compara con el sol, con la luna, con las estrellas, nunca pueden dejar de iluminarnos con su luz. Y en los días posteriores mientras escuchaba los viejos discos de los Beatles pensaba que en ese mismo momento podrían estar escuchando esos mismos temas un noruego, un portugués, un italiano, un alemán, un venezolano, un nicaraguense, un chileno, un japonés, un tailandés, un australiano, y hasta un ruso. Y pensé en lo inmensamente grandes que tuvieron que ser para hermanar a gente de todas partes del mundo, de distinta raza, religión, pero con un mismo fin: hacer un mundo mejor.

Todo eso hicieron los Beatles y mucho más, para eliminar esa epidemia de violencia que hay en el mundo, ese mismo mundo albergó a John, y a M. D. Chapman.

Fue pasando el tiempo y los ecos de las noticias se fueron callando lentamente.

Los medios de difusión sensacionalistas comenzaron a olvidarse nuevamente de él y a llenar sus tapas y páginas con fotos de Kiss, Abba, Julio Iglesias y otras estrellitas de moda.

El tiempo seguía corriendo y yo permanecía incrédulo a la muerte de John, hasta que un día mientras escuchaba "Un día en la vida", pensaba, meditaba...

La voz de John, hermosa, torturada, única, penetraba por mis oídos e invadía todo mi ser, me emocionó casi hasta el delirio, esa voz calmaba todos mis pesares, y derrotaba mi angustia. Entonces comprendí que lo que decían diarios y revistas luego de aquel 8 de diciembre no era verdad. Decían que John había muerto. Mentiras. John sigue vivo en cada uno de nosotros que supimos captar sus ideas, comprender sus pensamientos, escuchar su música.

Sigue vivo en aquellos que vimos en él al profeta de la paz, hizo todo lo que pudo por cambiar a este mundo tan duro y frío, por otro donde hubiera más comprensión entre los hombres.

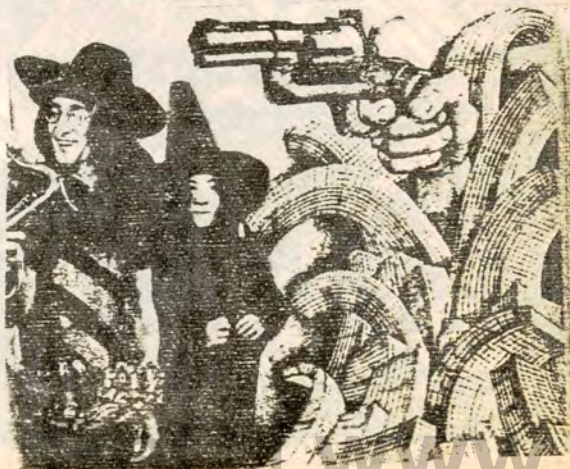
Aunque no esté más físicamente, sus palabras y su voz están presentes hoy, mañana y siempre.

Dentro de poco tiempo se cumplirá un año de aquel día en el que John Lennon pasó a la inmortalidad y seguramente las revistas le dedicarán un espacio, quizás pasen algún tema suyo por radio o algún viejo video-tape por televisión, pero el mejor homenaje que se le podría hacer a John es continuar su obra y como dijo él alguna vez, "juntarnos todos para que el mundo sea como una sola persona".

... Así será, John.

"Amor inmortal y sin límites que brilla en torno mío como un millón de soles y me llama más y más allá, a través del universo." John Lennon

Les recomiendo a todos un paseo por Strawberry fields, donde nada es real. Strawberry fields for ever.



## A TEMPO: "algo distinto" Reportaje: Roberto Castiñeira

Desde hace ya algún tiempo el panorama musical de Córdoba ha recibido fuerzas revitalizadoras. La tarea de grupos como "Juventudes Musicales de Córdoba" y "A Tempo" constituyen la causa de este resurgimiento. Es por eso que nos acercamos a dialogar con Francisco Barroso y Daniel Gallo, dos de los integrantes de "A Tempo". La charla, informal y amistosa, transcurrió en un ámbito muy particular, a orillas del río en Saldán, y comenzó así:

¿Qué es "A Tempo"?

Es un grupo de tres integrantes, por casualidad tres guitarristas, sin fines de lucro y que pretende promocionar a los artistas locales jóvenes ya sean intérpretes o compositores.

¿Cómo surge la idea de crear un grupo así?

Surge por que estábamos medio hartos de tener que depender de una programación oficial que teóricamente nos hacía un favor al otorgarnos

una fecha para tocar por ahí. Además nos estaba moviendo hacer algo distinto, algo nuevo.

¿Qué es ese "algo distinto"?

Es un rollo medio largo. Estábamos escuchando con Daniel un concierto mío (Barroso) de hace dos años y fijate que ya no nos bancamos más ese repertorio y eso que no es tan viejo ni tan trillado. "A Tempo" está sirviendo para que nosotros y el resto de la gente canalicemos eso que ya no bancamos. Antes no escuchabas dos clarinetes y un piano o una flauta y una guitarra sino era en un fin de año del conservatorio. Hay música escrita contemporánea para grupos muy linda y que hay que promocionar.

¿Qué actividades desarrollan para lograr esos objetivos?

Por ahora estamos nada más que organizando conciertos con todo lo que eso significa.

Dijiste "por ahora" ¿Qué otras cosas piensan hacer?

El plan era un poco más amplio, pensábamos realizar conferencias, ciclos de charlas, etc.

¿Qué les impide concretar ese plan?

Fundamentalmente lo económico. Fijate que planeábamos relizar un concierto cada 25 días y el último lo hicimos a más de dos meses del anterior.

Todo se puede hacer, hay que tener ganas y aunque parezca mentira "guita". Este año Gutierrez y Aguad nos prestó la sala. Si la tenés que alquilar son 100 palos por lo menos el alquiler de la sala y después están las sillas, los programas, etc.

¿Han averiguado ya en otras salas?

Si hemos ido al "Colegio de Graduados de Ciencias Económicas", al de Bioquímicos y nos decían: "Muchachos acá tienen la sala con sillas y todo pero no pueden cobrar entrada". Nos hacían un favor a medias porque la entrada es para los gastos y para que los pibes que tocan tengan su pequeño "cachet". Nosotros no tenemos fines de lucro.

¿No podrían contar con un lugar en el "paseo de las artes" o en los centros culturales?

No sabemos, no hemos averiguado

¿Por qué?

Por que si como músicos no nos pasaron pelota es como andar pidiendo limosna, ya cae en la grosería.

Yo (Barroso) me acerqué al teatro por el ciclo de los jueves y me dijeron: "Vos ya tocaste el año pasado". Está bien hay que darle oportuni-

dad a otros pero se cae en el extremo de que cualquiera que se agrupe tiene una oportunidad en el San Martín, que no es cualquier bolichón.

¿Qué relación existe entre ustedes y "Juventudes Musicales de Córdoba"?

En un comienzo había mucho interés por parte de ellos para que nos fusionáramos, para no andar desperdigando esfuerzos. Hacer todo un grupo y el concierto que nosotros hacíamos en Gutierrez y Aguad repetirlo a la semana con Juventudes en Arquitectura. Esto se corta por que interviene un tercer grupo "Músicos Asociados de Córdoba". Ellos trabajan casi con exclusividad con Arquitectura, empezaron a coincidir las fechas y la unión con Juventudes no pudo continuar. Relación creo que continuamos teniendo, todos nos conocemos, somos todos amigos.

¿Cuál piensas que será el futuro de ustedes y de los otros grupos?

Mirá, en la medida en que sepamos organizarnos, mucho más campo de acción que cualquier actividad que programe una entidad oficial.

Salvo dos o tres números de excepcional calidad que presentó Actividades Artísticas, acá Juventudes y A Tempo están llevando los mejores espectáculos. Pero si nosotros el año que viene no podemos contar con Gutierrez y Aguad o cualquier otra sala, o Juventudes con Arquitectura las cosas van a ser muy difíciles.

¿Qué respuestas han recibido del público?

Buena, en el primer concierto estaba la sala llena y en el segundo un día antes se anunció paro y pararon los gráficos, de manera que la difusión por los diarios no nos ayudó mucho.

## La belleza del monstruo

«El hombre elefante» era monstruosamente deforme,

pero tenía un corazón de oro

**A**UTOBIOGRAFIA: «Vi la luz por vez primera el 5 de agosto de 1860. Nací en Lee Street, Leicester, Inglaterra. La deformidad que ahora exhibo tiene su origen en el pavor que un elefante causó a mi madre. Ella iba por la calle y se cruzó con un desfile de animales. La gente se apretujó horriblemente para verlos y, por desgracia, mi madre fue empujada bajo la pata del elefante, lo que la asustó mucho. Esto ocurrió cuando ella estaba embarazada de mí y fue la causa de mi deformidad.

Mi cabeza mide 88 centímetros de circunferencia y tengo una amplia masa carnosa en la parte de atrás tan grande como un tazón. La otra parte parece, como si dijéramos, valles y montañas, todos amontonados, mientras que mi cara tiene tal aspecto que nadie quisiera describirla. Mi mano derecha posee, casi el tamaño y la forma de una pata de elefante. El otro brazo y mano no son mayores que los de una niña de diez años, aunque están bien proporcionados. Mis pies y piernas están cubiertos de una piel gruesa y llena de protuberancias igual que mi cuerpo. Parece la piel de un elefante y es casi del mismo color. De hecho, nadie podía creer, hasta que me veía, que algo como yo pudiera

existir. La deformidad no se notaba cuando nací, pero empezó a desarrollarse a la edad de cinco años».

Así empezaba la autobiografía de Joseph Carey Merrick, llamado John; un panfleto que se distribuía a los espectadores de las barracas de feria en la In-



glaterra victoriana, para anunciar una de sus más chocantes atracciones: «El hombre elefante», un ser tan horriblemente deforme, repulsivo y maloliente, que fue exhibido como un monstruo y despreciado por la gente, hasta que un médico del London Hospital lo rescató

Escribe:  
Fernando  
Baeta  
(España)

# CINEMATHEQUE

Teatro Córdoba - 27 de Abril 275

# TIEMPO DE CORDOBA

TIEMPOCULTURA APARECE LOS DOMINGOS JUNTAMENTE  
CON LA EDICION DE TIEMPOCOTIDIANO

REC | www.archivorec.ar

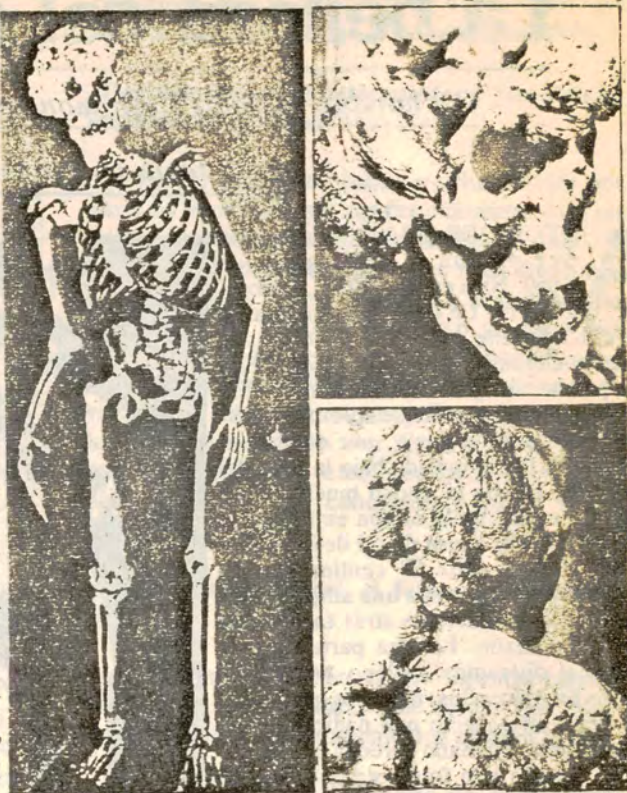
y, después de ganarse su confianza, trató de integrarlo en la sociedad. Debajo de su horroroso aspecto, Merrick escondía una sensible inteligencia y una gran dulzura de carácter. lo que le granjeó la admiración y estima de muy altas personalidades londinenses, incluida la princesa de Gales, que luego sería la reina Alejandra de Inglaterra.

«El hombre elefante» murió a los veintiún años, después de haberse convertido en una curiosidad médica y en un personaje de leyenda para la truculenta fantasía inglesa de finales de siglo. Sobre su extraño caso clínico y su triste destino se han escrito varios libros y una obra de teatro.

El filme, dirigido por el norteamericano David Lynch, que tiene en su haber sólo una película anterior, la experimental *Eraserhead*, está basado en el testimonio de sir Frederick Treves, el médico que sacó a Merrick de la vida de monstruo de feria y lo llevó a vivir a una dependencia del London Hospital. Las observaciones de Treves, publicadas en 1923, constituyen, a pesar de algunos errores hoy clarificados, la principal fuente directa de documentación sobre «el hombre elefante».

La película roza el folletín en el tratamiento que ofrece de la relación entre Merrick y su explotador feriante, de las humillaciones que recibe y de su final triunfo en la sociedad londinense, sentado en el palco de un teatro junto a la princesa de Gales. Pero es también una conmovedora experiencia, fotografiada

Fotografías de frente y de espalda, su esqueleto, calavera y reproducción en escayola de su cabeza



en blanco y negro, con algunas escenas inquietantes que la llevan mucho más allá del simple cine de terror.

*El hombre elefante* vuelve a recordar uno de los grandes mitos trágicos de la cultura occidental:

Petit Jean Claude

AV. GRAL. PAZ 186 - LOC. 11 GAL. LONDON

¿FOTOS?

Jean Claude

AV. OLIVOS 206



## ANTONIO MACHADO Un poeta sin tiempo.

Escribe Alina Pereyra

*"Ni mármol duro y eterno,  
ni música ni pintura  
sino palabra en el tiempo  
canto y cuento es la poesía..."*

¿Dónde nace la poesía? en el alma; y qué es la poesía? es palabra en el tiempo. Así la definió Machado luego de una búsqueda incesante que lo llevó a estudiar literatura española y filosofía.

### EL HOMBRE-POETA

*"Así soy yo, borracho melancólico,  
guitarrista lunático, poeta  
y pobre hombre en sueños,  
siempre buscando a Dios entre la niebla".*

Este hombre-poeta nació en Sevilla "una noche de julio de 1875" y también allí pasó una niñez juguetona entre naranjos y limoneros "... mi infancia son recuerdos de un patio de Sevilla y de un huerto claro donde madura un limonero..."

Se educó en Madrid donde forjó su carácter inhibido de "filósofo trasnochado"...

Fue solitario y tal vez tímido... lo cierto es que para evadirse creó a Juan Mairena y a Abel Martín, personajes que vivieron todo aquello que el hubiese querido y que su ética le prohibió.

Amó a Leonor, su esposa, a quien la inmortaliza en versos cargados de soledad y en los que clama a Dios por habérsela arrancado.

Antonio no creyó en Dios, más aún fue un ateo humanista. "Cuando el hombre sea individualista, no creará en Dios o se creará Dios que viene a ser lo mismo, ya que la única evidencia que tiene, en última instancia es su propia existencia y el reino de la Nada, más allá de las fronteras del yo" (Juan Mairena).



Pero aparece en sus poesías y entonces se da una dialéctica (o contradicción?) "requerida por la necesidad cultural —dice Serrano Poncela en cuya atmósfera respira el poeta".

### LA GENERACION DEL '98.

La literatura del '98 fue renovadora. Estuvo signada por la preocupación por España, una España que ya no es el Gran Imperio pues acaba de ser derrotada por los Estados Unidos y como consecuencia ha perdido sus últimas colonias. La ausencia de valores y el individualismo llevaron a tomar una actitud crítica, y Machado se lamenta:

*"fue un tiempo de mentira, de infamia. A España toda,  
la malherida España, de Carnaval vestida  
nos la pusieron pobre, esescuálida y beoda,  
para que no acertara la mano con la herida".*

El grupo noventaiochista rompió con el romanticismo e inauguró un nuevo estilo; sus temas presentaron una crítica a la vida española, a la historia y al hombre español.

Machado fue un innovador. En él concurren todas las corrientes: simbolismo, modernismo, gongorismo, impresionismo, pero no predominó ninguna... su estilo era el propio, aunque impregnado del idealismo de su generación.

Sus amigos fueron los poetas. A ellos admira y de ellos aprende.

En Rubén Darío encontró al maestro del modernismo. A su muerte escribe: "Si era en tu verso la armonía del mundo; dónde fuiste Darío la armonía a buscar?"

Con Pío Baroja comparte el gusto por lo oscuro, lo humilde, los callejones, los traperos. De Azorín descubre el paisaje español y lo vuelca en Campos de Castilla. Y a Unamuno llama "El Gran Don Miguel".

*"Este donquijotesco Don Miguel de Unamuno fuerte vasco tiene el aliento de una estirpe fuerte que soñó más allá de sus hogares, y que el oro buscó tras los mares".*

### SU POESIA... O LA VIDA TRADUCIDA EN TIEMPO.

En él convivieron el hombre y el poeta, aunque predominó el creador embriagado de sentimiento

El sentimiento es la naturaleza de su creación: "mi sentimiento no es exclusivamente mío, sino más bien nuestro. Sin salir de mí mismo, noto que en mí sentir vibran otros sentires y que mi corazón canta siempre en coro, aunque su voz sea para mí la mejor timbrada".

Es pues, el rasgo sobresaliente en la expresión machadiana.

*"Tarde tranquila, casi con placidez del alma, para ser joven, para haberlo sido cuando Dios quiso, para tener algunas alegrías... lejos y poder dulcemente recordarlas".*

Su objetivo fue la intemporalidad y es así como logró crear un tiempo propio, fuera del tiempo convencional. "Cuando Machado nos habla de la palabra esencial en el tiempo que es la poesía, vemos que con ello nos revela una forma auténtica de ser del poeta, un ente temporal, viviendo y muriendo en el tiempo, limitado por

esa temporalidad de donde manan sus experiencias" (Segundo Serrano Poncela).

En él revela su angustia. El tiempo adquiere otras dimensiones y se transforma en alba, en tarde melancólica, en noche, en diálogo: "Oh dime, noche amiga, amada vieja, que me traes el retablo de mis sueños..."

Es también agua; "dice la monotonía del agua clara al caer: un día es como otro día, hoy es lo mismo que ayer", y es cosas que esconden vivencias poéticas: "pero tu hora es la mía? tu tiempo, reloj, el mío?"

Fue un "hombre de sueños" amargos y melancólicos. Ya que no podemos retener el pasado, entonces mejor recordarlo... soñándolo.

*"yo se que es lejana la amargura mía que sueña en la tarde de verano vieja..."*

¿El amor? no existe tal realidad. Solo soñamos al amor protagonizado por mujeres incorpóreas, "vanos fantasmas de niebla y luz" como diría Bécquer.

Y la muerte, esa constante en todos los poetas?. En Machado se manifiesta como una situación límite, aceptada de antemano, en "la que el hombre encuentra, definitivamente su posibilidad última y propia".

El ser del hombre en el mundo, es ser para la muerte, enseñanza que aprendió de su admirado Heidegger.

*"Cuando llegue el día del último viaje, y esté al partir la nave que nunca ha de tornar, me encontraréis a bordo, ligero de equipaje casi desnudo, como los hijos de la mar..."*

Se embarcó un día de 1939, exiliado en Francia, después de vencidos los republicanos.

*"Para que llamar caminos a los surcos del azar? todo el que camina, anda como Jesús sobre el mar."*

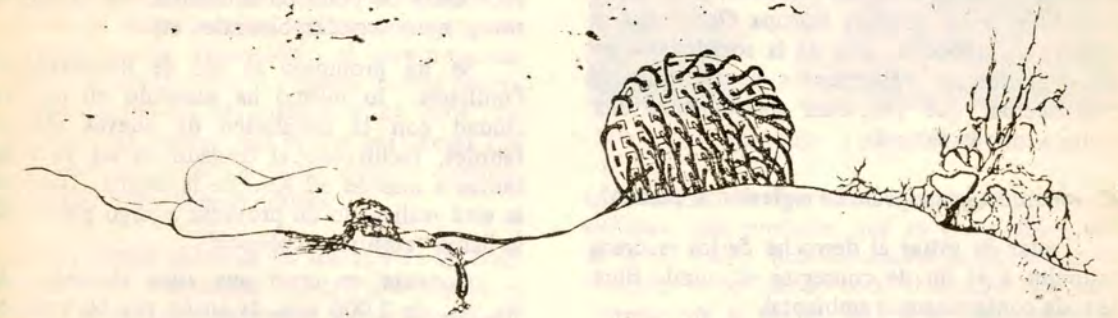
*.....  
caminante son tus huellas  
el camino y nada más;  
caminante no hay camino  
se hace camino al andar".*

Antonio Machado caminó. 40

## ECOLOGIA

Escribe: Raospa

### El mundo hoy, tal vez mañana? Dibujo: R. Giordano



Desde los primeros tiempos de vida sobre la tierra, la naturaleza creció de tal manera, que tuvo un equilibrio perfecto, dentro de él, se desarrollaron miles de especies, animales, vegetales y minerales, la vida en tierra, como en el agua seguía un curso natural siendo sus ciclos completamente normales y las especies que poblaban nuestro planeta se constituyeron en los habitantes de un mundo que todo les brindaba generosamente.

La naturaleza daba a sus hijos una vida plena y cada zona de la tierra tuvo sus recursos y expansión, adaptándose cada uno dentro de su contexto, incluido el hombre, animal superior que se convertía en el rey de la creación; por sus características especiales, se adaptó a la vida natural e hizo uso inteligente de todo lo que tenía a su alcance para subsistir. Con el transcurrir de los milenios se multiplicó de manera que ocupó toda la superficie terrestre, su inteligencia e ingenio evolucionaron de tal forma que todos los descubrimientos y conocimientos adquiridos los usó en su beneficio explotando intensiva e indiscriminadamente los productos naturales

que generosamente hallaba a su alrededor. Es así como surgieron pueblos que se llamaron civilizados y a medida que adelantaban, sus necesidades crecían, aplicando cada vez nuevas técnicas a fin de obtener todo lo necesario para el crecimiento que el progreso imponía.

En no muchos años, esta sociedad de consumo, altamente tecnificada hizo que fueran desapareciendo bosques enteros y las especies animales que los poblaban, la necesidad de agua permitió que se desviarán ríos, se construyeran diques, creando factores de alteración.

La explotación mineral, la extracción de petróleo, tanto en tierra como en el mar conducen a un desequilibrio ecológico que trastoca el orden establecido a través de miles de años de lenta evolución del planeta; nótese que aquí usamos por primera vez la palabra ecología.

Toma trascendencia en estos últimos años el estudio de las fuentes naturales de recursos y todo lo que sea vida en el suelo terrestre; por una razón muy sencilla, los mismos se están agotando aceleradamente de varias maneras.

21 Una es la explotación, otra, sencillamente

por destrucción o contaminación, es aquí donde nos damos cuenta de todo lo que se perdió y que ya no recuperaremos, cobrando vigencia la teoría que el planeta es patrimonio de todos sus habitantes y no de unos pocos que lo utilizan, indiscriminadamente sin pensar en generaciones futuras, dejando para ellas la tarea de hallar sustitutos a todo lo exterminado y crear nuevas condiciones de vida sobre la tierra, por que sinó la raza humana correrá la misma suerte de todo lo que le precedió en su desaparición.

Ahora, cabe la pregunta: ¿qué hacer para defender el patrimonio del planeta? En la super poblada e industrializada Europa Occidental y capitalista —(poco se sabe de la socialista)— de hoy, han surgido movimientos de tipo popular e intelectual que propician abiertamente una vuelta a todo lo natural.

¿Porqué esta especie de regresión al pasado?,

Tratar de evitar el derroche de los recursos naturales a el fin de conservar el mundo libre de toda contaminación ambiental.

Existe un marcado movimiento en contra de todo lo que sea energía nuclear, por el peligro que encierran los desechos atómicos, ya que no se encuentra lugar seguro para eliminarlos. En esta última materia los países poseedores de la bomba atómica se han puesto de acuerdo llevando a cabo negociaciones a fin de evitar pruebas bajo tierra.

Un paso muy adelante es la declaración de

la Antártida, por los países interesados, entre ellos el nuestro, para declarar la zona libre de toda contaminación y exclusiva para fines científicos.

En diferentes países se han creado organismos especiales con el fin de preservar el medio ambiente y los recursos naturales, fauna y flora propia, evitando la pérdida de lo que aún se posee.

Tenemos un caso típico en la ciudad de Buenos Aires y su conurbano, allí la gran concentración de habitantes e industrias, ha creado problemas de polución ambiental, con el clásico smog, aguas servidas, basurales, etc.

Se ha prohibido el uso de incineradores familiares— lo mismo ha sucedido en nuestra ciudad con la instalación de nuevas plantas fabriles, facilitando el traslado de las ya existentes a más de 60 Km. de la capital. También se está realizando un proyecto a largo plazo que se llama "cinturón ecológico".

Consiste en crear una zona alrededor de Bs. As. de 2.000 mts. de ancho por 60 kms. de largo aproximadamente, completamente parqueada y libre de toda contaminación, la cual servirá de pulmón de la gran urbe y sus alrededores a fin de oxigenar el aire contaminado que la cubre.

En éste el primer gran emprendimiento en nuestro país, pero creemos que se necesita crear una conciencia a nivel nacional para cuidar y retener lo mucho que aún nos queda, o debemos dejar de herencia a nuestras generaciones futuras.

## HATHA-YOGA

Como quedó establecido en el capítulo anterior, en todo ejercicio de Hatha Yoga deben intervenir cuatro elementos indispensables

Asana o postura correcta  
Respiración conciente  
Control del tono muscular  
Correcta actitud mental

Estos cuatro factores deben ir siempre juntos e integrados armoniosamente. Cuando el asana es correcta, la actitud mental será también correcta, lo mismo que la respiración y el tono muscular o grado de contracción. La misma unidad podría lograrse partiendo de cualquiera de ellos. Lo específico del Hatha-Yoga es que para llegar a la integración de la personalidad toma el dominio del cuerpo como base de trabajo.

Vamos a hablar ahora de las asanas y de los efectos que bien practicadas pueden producir en el cuerpo, la psiquis y la mente. En primer lugar los ejercicios hacen trabajar músculos, articulaciones y huesos (principalmente columna vertebral) que son poco o mal usados en la vida diaria y que por lo tanto pierden su tono, su flexibilidad y su vigor. También ejercen una acción estimulante sobre órganos y glándulas, equilibrando su funcionamiento. Revitalizan la circulación y benefician la irrigación cerebral. La compleja red de nervios y estructuras nerviosas del encéfalo y de la médula espinal se ven también estimuladas por ciertas asanas, ayudando a su perfecto funcionamiento y produciendo efectos sorprendentes en el psiquismo.

Las asanas se diferencian totalmente de la gimnasia occidental por varias características. **Permanencia Progresivamente prolongada:** ciertos efectos fisiológicos y psicológicos solo pueden lograrse manteniendo un tiempo relativamente prolongado la misma postura. Por eso, la mayoría de las posturas se ejecutan una sola vez, prolongando su duración y aumentando su dificultad a medida que se va progresando. Cada asana corresponde a un determinado estado de conciencia, pero al llegar a él requiere una adaptación laboriosa de la mente, del tono muscular y de la respiración. Fundamentalmente el ejer-



Notificada por Yoga Shanti

La **Lentitud de Ejecución** aparte del efecto fisiológico que produce, que es el de coordinar de modo más y más conciente la mente con el músculo, beneficiando todo el sistema nervioso, corresponde al hecho de que el asana correcto se hace fundamentalmente en la conciencia, en la mente, desde lo interior su plasmación física es solo un resultado de su ejecución subjetiva. Por eso el tiempo es secundario. Lo importante es ir realizando el asana con la mente, en todas sus fases y momentos, mientras se va expresando esta acción de modo simultáneo mediante el dominio muscular, contrayendo o relajando los músculos precisos, lo cual, a su vez y automáticamente se traduce en el gesto o movimiento adecuado.

Hay varias razones para que la ejecución del asana evite todo gasto energético inútil, mediante **Movimientos Pausados y Armónicos**. En primer lugar para aumentar la potencia y la resistencia del organismo, para promover la acumulación de energía que luego se utiliza adecuadamente, y porque la precisión en el movimiento estimula la inteligencia y parte de la energía ahorrada se aplica a la mente.

Más adelante vamos a seguir analizando las características y los efectos de los otros elementos que hemos mencionado: sea la respiración, el control del tono muscular, la correcta actitud mental.

yoga shanti

9 DE JULIO 54

## LIBROS

### Cuentos del futuro de Ray Bradbury.



A los 61 años con su pelo encanecido, su sonnisa contagiosa y su terror a los aviones (él, que escribe sobre cohetes que viajan a las estrellas), ostenta, merecidamente, dos títulos: sucesor de Julio Verne y poeta de la ciencia-ficción. *Cuentos del futuro* es la mejor prueba: en esta antología se dan la mano (como en *Crónicas marcianas*) el estilo poético y la profecía.

Profecías (él prefiere llamarlas cuentos) que van mostrando, una a una, sus creencias. La primera, *la existencia de un orden de vida que responden al hombre según la actitud de éste*. El mejor ejemplo: *Y aquí es donde hay tigres*. Un cohete desciende en un planeta desconocido. *Chatterton* es el conquistador nato: llegar, someter, llevarse todo lo que se pueda. Ese es su lema, y para imponerlo esgrime una sola razón: su pistola de rayos laser. *Driscoll*, en cambio, es el débil. El que cree que la única forma de habitar un mundo es la mutua aceptación de todas las formas de vida que lo componen, incluyendo al hombre. El resultado es una moraleja: el depredador se irá con las manos vacías, expulsado por huracanes y terremotos. Para el otro sólo habrá brisas y ríos serpenteantes a pesar de que la tripulación lo único que ve desde el cohete es una naturaleza desatada e implacable. ¿Alucinación? ¿Sueño? ¿Literatura fantástica? Por supuesto. Pero también el corazón del pensamiento de Bradbury: *la literatura convertida en código moral*. Y en esto el hombre que soñó cultos extraterrestres, no se anda con medias tintas: el Bien y el Mal

existen, son opuestos, y el hombre, para sobrevivir, debe poner su vida al servicio del ejército de los buenos. Es decir, de todos aquellos que respetan a la vida.

Con *La sirena de la niebla* el lector encuentra la cuarta clave de esta ética: *el amor como sostén de la vida*. En medio del mar un faro guía con su sirena a los barcos que buscan la costa. Es un aullido en medio de la noche que no espanta a los hombres, sino que los acompaña. En el fondo del océano alguien más lo escucha. Es un reptil prehistórico (una especie de serpiente marina) que confunde ese sonido con el llamado de su hembra en celo y viaja, desde las profundidades abismales a la superficie, para encontrar a su compañera.

Y finalmente, en esta literatura que concibe al mundo como una inmensa caja de sorpresas, como un lugar al que hay que descubrir todos los días, cabe una quinta creencia: *la fe en la capacidad de ilusión del ser humano*. Tema que Bradbury une al de la felicidad, la sobrevivencia y el valor de los sentimientos. En *El cohete*, Fiorello Bodoni es un padre que gasta su tiempo, su energía y su dinero en construir una nave espacial que nunca despegará. Pero en la que él y sus hijos viajarán a otros planetas sabiendo que no es cierto, pero sintiendo la alegría (total, intransferible) de un sueño compartido.

Por todo esto y por su prédica irrenunciable de la esperanza, *Cuentos del futuro* (y todos los libros de Bradbury) merecen ser leídos y releídos.

## PEDIR ES MORIR

Escribe: Rubén Taborda



*Pedir es morir (continuación de "La noche de un desocupado")*

Quedó entonces Jacinto Tabares afuera y solo, pagando así el precio de su independencia. Un hombre como él, incapaz de hacer fraude, laborioso, que se despertaba presto para el trabajo donde tenía asistencia perfecta, sencillo hasta la humildad, comprensivo con los compañeros, que callaba más que hablaba, dispuesto a perdonar, pensando que el agravio de hoy es el arrepentimiento de mañana, que rehuía la primera fila y se sentía cómodo en la obscuridad pasado al fondo, que ya no aspiraba a conocer el lujo, que adoraba a los niños y a los perros porque encontraba en esos seres el destello de bondad que hace tanto bien, ese hombre estaba cesante.

No estaba alterado. Casi estaba sereno. Al final de cuentas ya no escucharía más, nunca más, gritar al tipo. El jefe era un tipo gritón. Cuando gritaba parecía que quisiera por su voz pasar a la posteridad, pero también parecía un pobre diablo hundiéndose desesperadamente en el barro podrido de un aljibe moribundo. No vería más, nunca más a Moyanito, a la perversa Catalina, a Mariano Peralta ni al petizo Eudoro, un opa que parecía olvidar el retardamiento aportado por su oligofrenia cuando llegaba el momento de pasar datos. No subiría más, nunca más a ese omnibus sucio y quejoso de la madrugada, donde viajaba siempre de pie, como mono prendido a la barra, observando a los trabajadores acunando su último sueño, y a los chapados acunando su última curda, despertados todos violentamente por el cornetazo infernal del omnibusero, que saciaba así elegantemente su bronca del día anterior.

Jacinto Tabares tenía que pagar el precio de su independencia. Había descubierto, como en un idilio fracasado, que las cosas son movidas desde el hilo invisible de un subterráneo siniestro. No hay escala de valores que se valoricen. El Superior ampara al subordinado no por el aporte al progreso de la empresa, sino porque

ese interior es capaz de hacer rentable su ambición personal, y ese inferior es un sucio moral es simplemente la imagen de sucio moral que es su jefe. Se trata de un juego abyecto. En la carrera de las humanas vanidades, cuántos no están dispuestos a entrar en la ignominia, si de tal manera alcanzan el puntaje necesario para adquirir el ansiado coche lleno de firuletes que hará morder de envidia a los que se vieron obligados a correr en la carrera de los peatones, y cuántos no están dispuestos a degradarse si ello les sirve aunque más no sea para hacer un viajecito a Mar del Plata, y desde allá mandarles a los de acá una "tarjetita"... todo eso se revelaba ahora, en este momento de sufrimiento. Pero lo entendía bien Jacinto Tabares, porque él era un hombre de bien. No lo entenderían nunca los panzones y los lamedores, antes por el contrario éstos se dirían: ¿en qué habremos fallado? Y

volverán a la carga de la deshonra

Jacinto Tabares abrió su pieza silenciosa, miró su cama sin arreglar, puso unos huevos a freír, acomodó en la mesita de noche un libro que leería enseguida, advirtió que necesitaba dedicarle un barrido al piso. Mañana había que acometer otra etapa. Mañana. ¿Qué es mañana? Una ilusión, un volver, un creer, una esperanza de primavera. Estaba muy pobre y mañana otra vez tendría que pedir. Otra vez la mirada impaciente de los apurados. Nuevamente las frases de los moralistas. El "yo te lo dije". Su amigo Roque era un desastre, pero no obstante le dictaría sin duda una cátedra. tan luego Roque que no tenía solucionados, ni siquiera bien planteados sus propios problemas. Tabares sólo necesitaba una tregua. El sabía de la vergüenza de no pagar. El quería un poco de amor, un poco de fe y paciencia con él. Ofrecía toda una vida, toda una conducta para que le creyeran. Por que tanta crueldad? Mañana tendría que pedir. Mañana tendría que morir.

## EL LIBRERIA UNIVERSITARIO

COMPRAMOS LIBROS VAMOS A DOMICILIO

Deán Funes 80 · Gal. Cabildo · Loc. 10 ·

Tel.  
29182



# HAY UN NIÑO EN LA CALLE

ARMANDO  
TEJADA  
GOMEZ

Collage R. Giordano

A esta hora exactamente hay un niño en la calle  
le digo amor le digo  
recuerdo que yo andaba con las primeras luces de mi sangre  
vendiendo una oscura vergüenza.  
La historia, el tiempo y diarios!  
porque es cuando recuerdo las presidencias,  
urgentes abogados, conservadores, lasco!  
Cuando subo a la vida juntando la inocencia,  
mi niñez triturada por escasos centavos,  
la cantidad mínima de pagar la estadía,  
como un vagón de carga.  
Y saber que a esta hora mi madre está esperando  
quiero decir, la madre del niño innumerable  
que sale a preguntar con su rostro de madre  
¿qué han hecho de la vida? ¿dónde pondré la sangre?  
¿qué haré con mi semilla?  
Es honra de los hombres proteger lo que crece  
cuidar que no haya infancia dispersa por las calles,  
evitar que naufrague su corazón de barco  
su increíble aventura de pan y chocolate  
transitar sus países de bandidos y tesoros,  
poniendo una estrella en el sitio del hambre.  
De otro modo es inútil ensayar en la tierra  
la alegría y el canto  
de otro modo es absurdo, porque de nada vale  
si hay un niño en la calle.  
¿Dónde andarán los niños que venían conmigo?  
ganándole a la vida por los cuatro costados,  
porque en el camino del hostil,  
cayó el Toto de frente, con su poquita sangre  
con sus ropas de fe, su dolor a pedazos.  
Y ahora necesito saber cuales sonríen  
mi canción necesita saber si se han salvado,  
porque sinó es inútil mi juventud de músico  
y ha de dolerme mucho esta primavera este año,  
Importan dos maneras de conseguir el mundo  
una es salvarse solo, arrojar ciegamente los demás de la balsa  
y la otra un destino de salvarse con todos  
comprometer la vida hasta el último naufrago,  
no dormir esta noche si hay un niño en la calle.  
Exactamente ahora si llueve en las ciudades,  
si desciende la niebla como un sapo del aire  
y el viento no es ninguna canción en las ventanas  
no debe andar el mundo con el amor descalzo  
enarbolando un diario como un ala en la mano.  
Subiéndose a los trenes, canjeándonos la risa  
no debe andar la vida recién nacida a precio,  
la niñez arriesgada a una oscura ganancia,  
porque si no las manos son dos fardos inútiles  
y el corazón apenas humano.  
Cuando uno anda por los pueblos del país  
o va en trenes por la geografía del silencio  
la patria sale a mirar al hombre con los niños desnudos  
y a preguntar que fecha corresponde al hambre  
que historia les concierne, que lugar del mapa.  
Porque un norte adentro y sur adentro

## AMARO NAY

extranjero  
que caminas  
alrededor  
de una piedra  
y te haces  
legendario  
llevas acuesta  
tu ciudad  
sin milagros  
extranjero  
sin sombras  
nacionales...

yo habito en aquella ventana  
donde pasa el viento  
algunas veces se detiene y  
y llama por mi nombre  
a veces  
nos damos la mano  
a veces hablo  
con palabras de viento  
a veces muchas veces  
me siento amigo del viento



encuentra la espalda escandalosa de las grandes ciudades  
muriéndose de trigos, cañaverales, juncos donde el azúcar sube como junco en el aire  
uno encuentra a la gente, los jornales escasos  
una sorda tarea de madres con horarios  
y padres silencios molidos en las fábricas  
Hey días que uno andando de madrugada encuentra la intemperie dormida  
con un niño en los brazos.

Y uno recuerda nombres, anécdotas,  
señores que en París han bebido por la antigua belleza de Dios,  
sobre la balsa, en donde se han sorprendido la soledad de frente  
la índole triste del hombre solitario,  
en tanto sus señoras tienen angustias y cambian de amantes esa noche  
de médico esta tarde.  
Porque el tedio que llevan ya no les cabe en el mundo.  
Y ellos son accionistas del niño descalzo,  
ellos han olvidado que hay niños en la calle  
millones de niños que viven en la calle  
y multitudes de niños que crecen en la calle.  
A esta hora exactamente hay un niño en la calle,  
hay un niño creciendo, y yo lo veo apretando su corazón pequeño  
mirándonos con sus ojos de fábulas.

Pero él viene hacia el hombre acumulando cosas  
un relámpago trunco le cruza la mirada  
porque nadie protege esa vida que crece  
y el amor se ha perdido como un niño en la calle.



#### A LA VUELTA DE LAS COMPRAS JORGE LARA

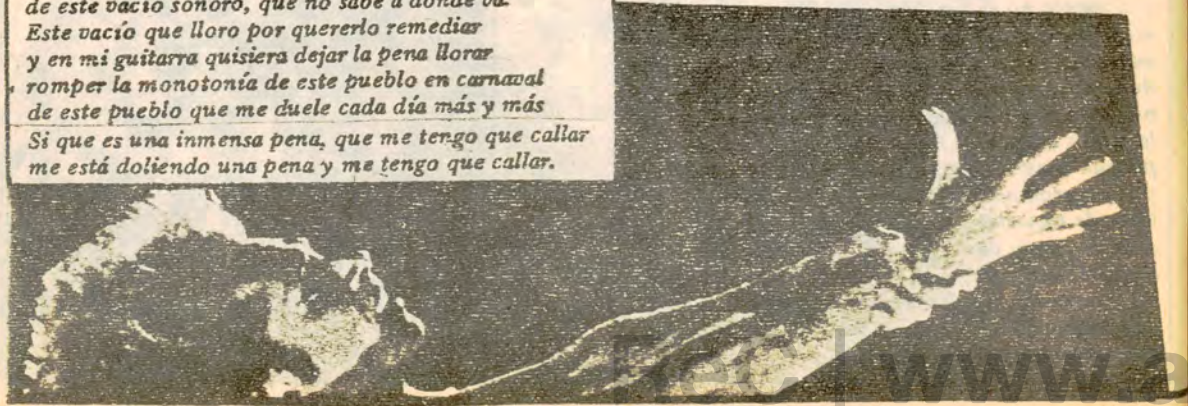
Se los reconoce contra un árbol  
él toda promesa ella boca caliente  
delgada para llenarle las manos  
se les entiende el frío y la postura  
el guadañazo donde chocan los dientes  
el violento reojo apaciguando no se puede  
la camisa por fuera un tanto  
a favor o en contra poco importa  
si se puede adivinar acaso o no  
la decisión de uno cualquiera  
el otro siempre  
el desconocido obstinado de ese mismo árbol  
donde creímos haberlos vistos.

#### ME ESTA DOLIENDO UNA PENA

PATXI ANDION

Me está doliendo una pena y no la puedo parar  
y se revuelve en silencio, tumba abierta en Soledad  
y quiero hacerla cometa para poderla volar.

Me está ganando esta pena y no la quiero ceder  
y busca por ser palabra, y es por hacerse entender  
en brazos de mi guitarra, y la tengo que esconder  
y en mi guitarra quisiera dejar la pena llorar,  
hacerla surco en el tiempo, hacerla tiempo en la mar  
hacer con la mar un viento, que se la pueda llevar.  
Me está doliendo esta pena acuñada en el portal,  
de este vacío sonoro, que no sabe a donde va.  
Este vacío que lloro por quererlo remediar  
y en mi guitarra quisiera dejar la pena llorar  
romper la monotonía de este pueblo en carnaval  
de este pueblo que me duele cada día más y más  
Si que es una inmensa pena, que me tengo que callar  
me está doliendo una pena y me tengo que callar.



## QUE DIVINA COMEDIA! DALI EN CORDOBA!

Por: Marisa Brusa



#### LOS BLANDOS RELOJES...

"A los seis años, quería ser cocinero. A los siete  
quería ser Napoleón. Y mi ambición ha ido  
aumentando sin parar".

Los balbuceos de lo onírico

Las palabras: "el ojo existe en estado salvaje",  
constituyen la clave de las relaciones que con la  
expresión artística en general mantiene el surrealismo.  
"El estado salvaje", hay que situarlo más  
allá de todo tipo de normas, ya se deban éstas a  
imperativos económicos o sociales, a dogmas  
políticos o religiosos, o a la simple ambición  
de codificar los métodos de creación.

La afirmación de André Breton (que adquirió  
la fuerza de un postulado), se apoyó en las artes  
llamadas aún hoy "salvajes": el arte de  
Oceania, el de los enfermos mentales, el de los  
artistas autodidactas, los mediums, y los "naïfs".

Esto explica la vigencia de un movimiento que,  
a diferencia de ser como lo fueron en su momento  
el naturalismo o el simbolismo, el impresionismo  
o el cubismo, una respuesta circunstan-

cial y limitada a los problemas que se plantearon  
en una determinada fase de la evolución de  
la cultura; intenta por primera vez en la historia,  
trazar las líneas generales del futuro de la humanidad.

Ya no se trataba de saber como escribir o pintar  
sino "más allá de la pintura" y de la escritura  
de saber "cómo salvar al hombre", como ayudarlo  
a reconquistar un equilibrio cada vez más amenazado.

Influenciados por las revolucionarias teorías  
freudianas, por el querer "transformar el mundo"  
como Marx y "cambiar la vida" con Rimbaud,  
los surrealistas deseaban "reconstruir el entendimiento humano",  
reconciliar en el hombre "la inteligencia y la sensibilidad,  
lo imaginario y lo real. Surgido de un movimiento de  
rebelión contra la sociedad burguesa, fue inspirado  
(entre otros) por el automatismo lascivo del Art. Nouveau  
o Modernismo, que iba a ser en general, y no solo para Dalí,  
un ejemplo de la liberación de las pulsiones eróticas en la  
creación plástica.

La arquitectura de Gaudí y Olbrich, la poesía de Apollinaire, Breton, Eluard, Paz, Rimbaud, la pintura de Chirico, Miró, Picasso, Desnos y Ernst, entre otros, son testimonios de la influencia del movimiento surrealista en las distintas áreas.

### ¿Surrealismo o academicismo?

La mañana del 11 de mayo de 1904, en la ciudad de Figueras, nace Salvador Felipe Jacinto Dalí; el anónimo acontecimiento, solo provocó un leve revuelo doméstico, aunque él asegura "no será así, el día que me muera".

Hasta 1920, cursa los estudios de bachillerato y recibe nociones de pintura. En ésta etapa reconoce como ascendientes el impresionismo y el futurismo. En 1921, ingresa en la escuela de San Fernando, de donde lo expulsarán en 1926. Influidó por Juan Gris, y la pintura metafísica de Chirico y Carrá, sus obras delirantes ya son famosas.

En 1929, irrumpen en el movimiento revolucionario (con la gloria escandalosa de su película "Un Chien Andalou") Buñuel y Dalí. Después de la obra cumbre del cine surrealista, "L'Age d'Or", Buñuel hubo de esperar mucho tiempo, hasta ser reconocido como uno de los más grandes creadores del séptimo arte; por el contrario Dalí, maestro en el arte de sorprender para gustar, atrajo inmediatamente la atención de sus amigos y la del público.

Conoce a Gala en Cadaqués, quien se convertirá en su esposa y jefe de publicidad. De este

período rescatamos obras de extrema riqueza: El juego lúgubre, Adaptación de los deseos, El hombre invisible, El gran masturbador, La profanación de la hostia, etc.



Elementos automáticos interpretados, elementos interpretados simulados, "collages", falsos "collages", imágenes ilusionistas, efectos de "pasta", son los diversos ingredientes de una obra amanerada, que registra impulsos de agresividad, castración, coprofilia, onanismo, etc.

La perfecta comprensión del psicoanálisis freudiano, desembocará en 1930, en la famosa "actividad paranoico-crítica": método espontáneo de conocimiento irracional, basado en las asociaciones interpretativa-crítica de los fenómenos delirantes.

Es una fuerza organizadora del azar objetivo. André Bretón afirma "la actividad paranoico-crítica descubre con este método significaciones nuevas y objetivas de lo irracional, traslada de manera tangible el propio mundo del delirio al plano de la realidad".

Dalí aspiraba "a una fotografía instantánea en colores de las imágenes superfina, extravagantes, extraplásticas, extrapictóricas, inexploradas, superpictóricas, superplásticas, falaces, hipernor-

males y débiles de la irracionalidad concreta". Esto no pasa de una pretenciosa teoría, que la realidad había convertido en METODO; pretendió defender una pintura de inspiración surrealista, con una técnica ilusionista y retrógrada. Hasta 1937, creó todavía un gran número de obras importantes: Persistencia de la memoria, Metamorfosis de Narciso, Presentimiento de la guerra civil, Retrato de Gala, Composición, Carnavalismo del otoño, etc.

Entretanto sus profesiones de fe prohitleriana despertaron la inquietud de su grupo. Las relaciones empeoraron progresivamente hasta 1939 fecha que Dalí había sido el mejor amigo de Lorca, se pasó al franquismo.

Desde entonces ha realizado ilustraciones en importantes clásicos de la literatura universal, decoraciones murales, numerosos ensayos sobre su visión pictórica, exposiciones, decorados para ballets y películas. Desde hace 30 años, una prensa ávida de la más mínima muestra de originalidad acecha sus andanzas. Sin embargo la utilización del "estado del espíritu surrealista" en función de sus caprichos y la búsqueda ansiosa de la gloria y fortuna, provocaron la disminución paulatina del interés que despertaba su pintura, hasta desaparecer en aras de un laborioso academicismo que por mucho ingenio que lo acompañe, no deja de ser vacío y aburrido.

Hoy, no obstante tenemos la posibilidad de disfrutar una exposición de un excelente nivel plástico. Paradójicamente el genio daliniano se somete al genio de Dante; con características más convencionales y no por ello menos au-

ténticas, ilustra, con treinta y cinco litografías los principales capítulos de la obra: infierno, purgatorio y paraíso. Félix Feldman, responsable del acontecimiento, destacó el anhelo compartido de las galerías de arte por realizar exposiciones de Dalí y que el logro de esta particular, se debía a un hecho fortuito. "Sin embargo", aseguró, "el azar en este caso, no fue injusto. Córdoba se lo merecía, ¿por qué?. El tema de la pintura en Córdoba, tiene gran prestigio.

El hecho de que exista cinco escuelas de arte oficiales e importantes centros de enseñanza en Cosquín, Cruz del Eje, Villa María, Bell Ville, Río Cuarto, San Francisco, avala esta apreciación. La organización y financiación de la muestra a cargo de Feldman, como así también la elección: "elegí la Divina Comedia, primero porque era inédita en Sudamérica, segundo porque es un Dalí más simple y consecuente que permite que el público se conecte mejor con el artista". La obra fue realizada por el artista catalán entre 1965 y 1974; el criterio para su exposición no se basó en la secuencia argumental, sino en el efecto plástico. Destacó además, la afluencia masiva que originó el fenómeno, quizás porque "la audacia del maestro es algo que no tenemos los argentinos; la experiencia nuestra es tan quieta, que cuando se pone a crear ésta incide. Así, cuando queremos pintar el infierno tenemos dificultades...

"el exceso es el camino de la sabiduría".

Sin duda Dalí lo ha transitado. <>>

# LIBRERÍA DE LA NUEVA ANDALUCÍA

política - historia - letras - ciencias sociales

el mayor stock en libros de temas nacionales

ROSARIO DE SANTA FE 291



Club Club LA QUIMERA



Los socios del cine club La Quimera tienen descuentos especiales contra presentación de su carnet con la correspondiente cuota al día, en:  
Cine Club del Colegio Medico  
Cine Moderno  
El Biografo  
Librería MARI-GRIS. 10 %

la quimera...





## La Filatelia

Escribe:  
CLAUDIO SZMIDT

Filatelia: Arte, ciencia y pasatiempo.

La filatelia puede asumir fisonomías artísticas, científicas, recreativas e inversionistas. Una incógnita clave es aquella de como considerar a la filatelia; sin delimitar sus facultades para encerrarla en leyes o si dejarla al albedrío de su cultor.

El arte tendrá sus interpretaciones: expresión de belleza, conjunto armónico, placer visual, y otras. Con el nacimiento del sello se constata que esta miniatura ilustrada es producto de un trabajo artístico en confección, diseño e impresión. Su colección también lo es: acomodarlo buscando estética o esquemas donde intervienen dotes del coleccionista, es un aspecto en la imaginación de que con ingenio obtiene la mejor presentación en su álbum y un axioma primordial del arte es desvirtuar la aplicación de reglas.

Es ciencia por los conocimientos que se destacan en el sello y en filatelia potencial; ingredientes reiterados que lo concretan en modelo de acabado científico. Se especializa y se vuelve estudioso, compone reglas de aplicación y hace de la filatelia una verdadera cá-

tedra metódica.

Como pasatiempo ideal y de sana distracción en horas indefinidas es el porque de su afeja existencia. La filatelia como pasatiempo encierra una inmensa diversidad de posibilidades.

Y por último las inversiones en filatelia se dan en estos años por la marcada pérdida de confianza en algunos signos monetarios fuertes que hizo que muchas personas desviaran su atención hacia otros sectores. Los sellos antiguos, que jamás perdieron su valor se mostraron, frente a lo fluctuante de ciertos metales, como un campo seguro.

Se distinguen dos tipos de inversiones; el comercial y el puramente filatélico.

El comercial se basa en la demanda y oferta de sellos que determina las subas y bajas en las cotizaciones; en el plano filatélico se debe la creciente cantidades de coleccionistas que buscan los sellos para completar sus colecciones y puján en su demanda y empieza a determinar la escasez de determinadas piezas.

FILATELIA NUMISMÁTICA

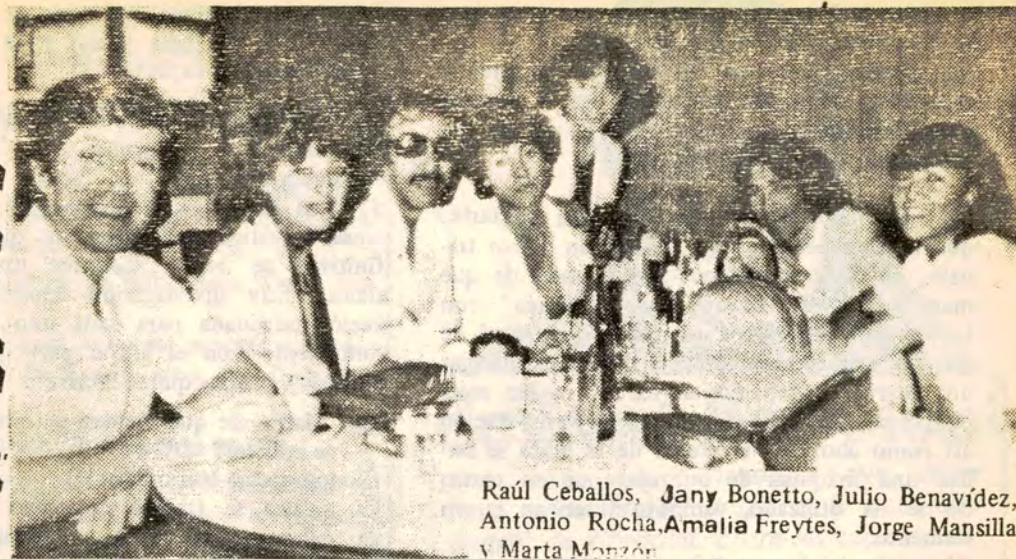
ESTAMPILLAS - MONEDAS

compra - venta - consignación

E.H. Y C. SZMIDT

AV. GRAL. PAZ 30 - LOCAL 5  
TEL. 36087 - 5000 CORDOBA

## TEATRO



Raúl Ceballos, Jany Bonetto, Julio Benavidez, Antonio Rocha, Amalia Freytes, Jorge Mansilla y Marta Monzón

Reportaje y fotos: Clyde y Roberto

Fuimos a entrevistar al grupo Fastnachtsstspiele al cual se unieron Raúl Ceballos y Julio Benavidez. Tomamos un café y charlamos sobre las actividades de cada uno.

A) - ¿Qué técnicas aplicaron a esta segunda propuesta?

(Responde Mansilla)

1) En la primera propuesta se utilizaron la técnica francesa y alemana. Al llegar Mummenchanz a Córdoba descubrimos una nueva técnica; la técnica suiza que consiste en dar vida propia a un elemento. La idea era incorporar esas técnicas y difundirla, para eso hicimos una elaboración e investigación sobre los distintos elementos.

El propósito del grupo es encontrar nuestra propia técnica, consideramos que para ello tenemos la necesidad de pasar por las técnicas descubiertas hasta ese momento.

A) - ¿Cambia la temática al ser una obra dirigida al público infantil?

(Responden Antonio Rocha-Marta Monzón)

2) No se trató de cambiar la problemática -no se planteó la diferencia entre un teatro para adultos y para chicos-.

El público de la pantomina no tiene edad.

Lo que si se planteó fue que la problemática de cada sketch fuera totalmente entendible para los chicos. El trabajo fue mayor en el sentido de que aparte de la exigencia física y plástica que requiere la pantomima hubo que trabajar en lo físico plástico y "psicología" del elemento. Eso parece gracioso pero es muy complicado desde un elemento transmitir como persona.

Se puede decir que el nacimiento de esta segunda propuesta está dado por el sketch "Alien - A - 2", incluido en la propuesta N° 1, él fue quien sentó las bases para este trabajo.

A) - Julio, de alguna forma sos parte integrante de esta obra?

(Responde Julio Benavidez)

3) En este momento con el grupo me he integrado totalmente de tal manera que en la elaboración de cada sketch simultáneamente iba elaborando la iluminación que se integraba al espectáculo como un elemento más.

A través de los climas que se crea se realizan los elementos que los chicos utilizan.

La técnica tradicional o sea, -luz general y específica -es la que juega con luz y sombra para destacar el elemento que prima en ese momento-, (en ese sketch).

Yo iría más allá de todo esto para contarte, que se está pensando en realizar un nuevo trabajo, en lo cual estamos investigando de que manera hace el "Teatro negro de Praga" -con las cortinas de luz-. Estoy en la seguridad de que lo vamos a resolver y vamos a entregar una nueva concepción en lo que es luz escenográfica, en cuanto al menjo y utilización así como ahora en el sketch de la plaza se utiliza una máquina de burbujas que en teatro no se ha utilizado, vamos a traer un nuevo elemento.

-Una máquina proyectora-, que sirve para proyectar imágenes en el aire..

A) - ¿Cómo responde el público a esta nueva propuesta?

(Responde Jany Bonetto)

4) El tipo de pantomima que hacemos apunta fundamentalmente a lo sensitivo, o sea despertar en el espectador una serie de sensaciones en tanto si bien tenemos en cuenta la técnica, no nos quedamos solamente en ella, tratando de superarla a través de la fuerza expresiva y emotiva de cada actor.

Pienso que es un poco lo que nos diferencia

de una pantomima más fría o más técnica como es la francesa y nos sitúa en una búsqueda propia de expresión.

A) ¿Cómo se trabajó la parte escenográfica? (Responde Beto Langianni) (Escenografía)

5) Los elementos se realizaron tras una minuciosa investigación. Antes de quedar los definitivos se usaron distintos tipos de materiales. -Esta investigación apuntó a la realización adecuada para cada uno-. Trabajé conjuntamente con el grupo participando en los ensayos y charlas que se hicieron.

A) - Mario, de qué manera se incorpora la parte musical?

(Sonomontaje Mario Palacio)

La música se trabajó no como un elemento de relleno, sino como un protagonista más. Los temas fueron seleccionados de acuerdo a la necesidad de dichos elementos y de lo corporal.

Entrevista a: RAUL CEBALLOS

1) No fueron muy favorables las críticas sobre "tiempo de Show". ¿Cómo pensás que serán las de tu nuevo espectáculo?

-Yo creo que si bien "Tiempo de Show" no es un espectáculo excelente, tampoco era como para esas críticas. Pero, de todas maneras "Buenos días Raúl" tiene mejores críticas porque es mejor espectáculo.

2) volverías a trabajar con Aldo Belén?

-Sí como no, siempre existe la posibilidad.



El grupo de mimos Fastnachtsspiele Mario Palacio y Julio Benávidez.



Raúl Ceballos

No es mucha la gente de Córdoba con la que coincido, pero Jorge Mansilla sería uno de esos.

3) ¿Qué opinás de la crítica teatral en Córdoba?

-Noto que la crítica en Córdoba está moviéndose con una sub-cultura provinciana para no decirte pseudo-intelectual.

4) ¿Acepta la gente tu trabajo sin "Doña Rosa"?

-Lo que a la gente le cuesta aceptar no es mi imagen sin "Doña Rosa" sino que Doña Rosa desaparezca.

5) ¿Tiene cambios "Buenos Días Raúl"?

-Lo que ocurre es que los espectáculos de Café-Concert cambian en todos los tiempos, cuando lo estrené hace dos años no habían pasado cosas que ahora han pasado ni me habían pasado cosas que ahora me han pasado.

6) ¿Hay planes para un próximo trabajo?

-Uno es un trabajo con libro de Alberto Cognini que trata de la historia de "Dona Rosa" desde su nacimiento hasta hoy, y otro libro que voy a trabajar con Cristina Wargon (Es la escritora de "Carta a un amigo").

En la que no trabaja "Doña Rosa" y que posiblemente se llame "Las culpas que nunca tuvimos".

7) Hay tres fenómenos en Córdoba: Hortensia, San Vicente Superstar y Dona Rosa... ¿Cuál es tu opinión?

-Yo creo que "Hortensia", "San Vicente Superstar" "Doña Rosa" trascendieron porque pintaron muy bien su aldea, hay una frase de Lorca que dice: "Si pintas bien tu aldea habrás pintado el mundo".

8) ¿Seguirá Elodía con espectáculos que no sean tuyos?

-Eso en Elodía se ha hecho con mucha frecuencia, América Nueva, Grupo Azul, Grupo Encuentro, Los trovadores, Marilina Ross con su recital de canciones; ahora tenemos próxima la presentación de un disco con el recital de Luis Alesso. (En este mes la aparición de su L.P.)



## Falleció Bartoloni

*Bartoloni, joven entusiasta que desde hace años estaba unido a la actividad teatral de Córdoba. Entre las tareas cumplidas, se destaca la creación y dirección del Centro de Experimentación Teatral La Escena". Fue actor en sus comienzos y paulatinamente se dedicó a la docencia escénica.*

*Como autor escribió numerosas obras, preocupado siempre por defender en el hombre su sentido de dignidad y amor.*

*La muerte lo sorprendió en los últimos días de septiembre, se encontraba dirigiendo su última obra "Ceremonia en la isla".*

*Con Bartoloni compartíamos una gran amistad y teníamos el objetivo de hacer una nota sobre "teatro experimental" y sus actividades. Pero se fue y con él uno de los mejores valores renovadores de nuestro teatro. Chau! nos debes una nota...*

# MUSSNACK

## DISCOS - CASSETTES

### nacionales e importados

25 DE MAYO 145 LOCAL 40  
PASEO DE LA MERCED



## JEAN CLAUDE con nostalgia...

FOTOGRAFIA



Fotografía de la exposición de Jean Claude.

"De Europa con nostalgia"

MICROCINE

Av. Gral. Paz 79



En septiembre último, expuso sus fotografías el conocido profesional de nuestro medio Jean Claude. El material expuesto proviene de un viaje que realizó recientemente por Europa. La exposición tuvo el apoyo del Instituto de Educación Cooperativa.

De cada fotografía podemos apreciar, no sólo la técnica acabada de Jean Claude, sino también su gran contenido de calidez y humanidad, que se manifiesta en su capacidad de describir fielmente, desde la escena de un pintor, hasta un niño o simplemente un lugar histórico.

Hermosas imágenes en color son apreciadas mediante diversas técnicas de filtrado y utilizando distintas tramas y texturas de telas. Esta exposición rompe el silencio de las muestras fotográficas, tan poco comunes en nuestra ciudad. Este vacío es injusto, teniendo en cuenta la cantidad de fotógrafos que crean y trabajan en Córdoba, vacío que por fortuna esta vez ha sido llenado por la exposición de Jean.

Debemos destacar el gran esfuerzo realizado por Jean Claude, ya que el actual costo que demanda montar una muestra de esta naturaleza, exige un sacrificio fuera de lo común y es quizá este motivo el que hace que desconozcamos a tantos y tantos fotógrafos que por esta razón tienen inconvenientes en surgir.

Esta muestra será presentada próximamente en Carlos Paz, auspiciada por la Dirección de Cultura de esa Localidad. La apertura es esperada para el día 27 de noviembre.

## TURBULENCIA

Fue presentado el día 13 de noviembre pasado, en el local de "Elodía" café-concert el libro "Turbulencia", que pertenece conjuntamente a Susana Arraigada y Sergio Avendano. En el acto hablaron Angel Fernández Mateu, Miguel Iriarte, Artemio Arán, y los Actores, Raúl Ceballos y Beatriz Gutiérrez interpretaron algunos pasajes.

Auspició la filial local de la Sociedad Argentina de Escritores -agregamos que la obra de estos escritores puede conseguirse ya en cualquier librería de nuestro medio.

## ANTARES

El recientemente inaugurado Centro Cultural Alta Córdoba fue escenario de un recital del grupo "Antares", que festejó así sus diez años de vida. María Rossi, Elida Marchetti Carlos Rodríguez, Hernán Elizalde e Iván Barrionuevo integran esta agrupación

que desde 1971 desarrolla una sostenida actividad musical. Escenarios de todo el país recibieron al grupo que se formó inicialmente como octeto vocal, y que desde 1975 adquirió su actual conformación, cultivando el folklore argentino principalmente, sin desdeñar temas del cancionero latinoamericano. Yupanki, Discépolo y Falú, entre otros son los autores que nutren su repertorio. Este aniversario los encontró definitivamente incorporados al grupo de los mejores cancioneros cordobeses

Fábrica de Marcos  
para Cuadros

VICTOR  
LONDERO

Enmarcamos: Poster - Fotos  
Obras de Arte - Diplomas -  
Planos - Mapas - Espejos  
Lavalleja 1451 - Te. 71-0709



Ventas de Pizarrones  
y Caballetes..

# MUJERES

Revista: "MUJERES". (Por fin, nosotras). Una revista realizada por mujeres, y para tratar los problemas de las mujeres, en artículos tales como:



Patria Potestad, un apasionado debate.  
Sexualidad Femenina. Frigidez: Un mito?  
La Mujer a partir de los 40 años.

Escriben: Elbia Rosbaco Marechal | Ana | María  
Giacosa Ruth Fernández  
María Esther Recabarren  
Suplemento Masculino:  
Jorge Asís habla sobre  
El Supermacho.



Esta revista se puede conseguir en Librería de la Nueva Andalucía (Rosario de Sta. Fe 291).

...y para colmo mañana me  
vence el pago de la luz.



...y a mi me aumentaron  
como quince palos el  
alquiler.

## PROXIMAS NOTAS:

REPORTAJES: MIGUEL IRIARTE  
MUSICOS DEL CENTRO, AMAR  
INFORMACION DE CARLOS PAZ  
SANTIAGO DEL ESTERO Y  
ESPAÑA: BOB DYLAN, LUIS BUÑUEL  
Y JOAN MIRO



## CARTAS

críticas,  
sugerencias  
escriban a:



EDITORIAL "ARTEMIO" T.E. 31981-810144-81304  
FRAGUEIRO 1448 - Dpto. 8 517328-814457  
ALTA CORDOBA - 5000 CORDOBA -

SI DESEAS PUBLICAR EN NUESTRA  
REVISTA, PUEDES HACERLO CON:  
DIBUJOS, GRABADOS, FOTOGRA-  
FIAS, POESIAS, CUENTOS Y NOTAS  
DE INTERES GENERAL. DIRIGIRSE A:

EDITORIAL "ARTEMIO"

PERSONALMENTE O POR CARTA

Imprimió:  
**DU-COP**

Alvear 194 - Local 15  
Te. 25331 Pasaje Humberto

Dibujo Clyde Penedo



Clyde Penedo



# DALE UNA OPPORTUNITÀ A L'RA PRAZI!

JOHN LENNON

Foto Hugo Giordano